

Black Lake  
Black Lake à partir

de "69"  
à

1<sup>er</sup> Nov. 1960

Commencement du Codep Historicus réservé à la mission de Stony Lake

Programme pour les fêtes de la Toussaint et des Morts

Stony Lake

1<sup>er</sup> Nov messe à 9<sup>h</sup> 30

2 Nov messe à 17<sup>h</sup>

La messe du 1<sup>er</sup> Nov à 9<sup>h</sup> 30 fut bien suivie. 17 communions. Il n'y avait personne de Stony Rapids.

La messe du 2 Nov à 17<sup>h</sup>, tout le monde est là. Il y en a même plusieurs de Stony Rapids. 14 Communions.

Je passe la soirée chez le maître d'école à Stony Lake. La garde malade et l'assistante de Stony Rapids sont là aussi. Je suis avec peine la conversation qui roule souvent sur des questions que j'ignore - par exemple les écrivains anglais ou les acteurs de cinéma.

13 Nov. Messe à 17<sup>h</sup>. Il n'y a pratiquement pas d'hommes. 12 communions. La messe est quand même chantée. Le lac est solidement gelé. Pas de caribou.

16 Nov. Je commence les catéchismes de 15<sup>h</sup> à 15<sup>h</sup> 30. 11 élèves dont 4 qui n'ont pas encore communiqué.

16-27 Nov Continuation des catéchismes. Malgré l'heure (dernière 1/2 heure de classe) les enfants ne sont pas trop énervés. Ça va bien. Le trajet S. Rapids S. Lake seul n'est pas intéressant car il fait très froid.

27 Nov Messe comme d'habitude. 15 communions. Les hommes sont tous à la trappe.

Fin Nov. Je continue les catéchismes. Les enfants qui commencent l'an dernier mais ne purent faire leur 1<sup>ère</sup> communion suivent aisément. Je ne sens pas chez les

1960

le même enthousiasme que ceux du Lac Noir.

8 Dec. Messe à 9<sup>h</sup> 30 à l'école. Les enfants habitués à être prêts à 9<sup>h</sup> pour l'école sont là mais les parents sont en retard. Finalement presque tout le monde vient mais peu de communions: 9. Après la messe je charrie de l'eau avec le maître d'école.

11 Dec. 20 communions dont 6 de Stony Rapids. Même à 10<sup>h</sup> 30 c'est encore trop tôt pour les gens de Stony Rapids qui doivent traverser pour avoir la messe.

Noël. Je pensais que la messe de minuit serait célébrée par le P. Laferté à l'école de Stony Lake où tout était prêt. En fait il n'y a là qu'une messe à 5<sup>h</sup> du soir le jour de Noël avec 15 communions.

1961

1 Janv. Messe à 17<sup>h</sup>. Pas une seule communion. La plupart des gens sont au Lac Noir si bien qu'on ne peut pas même chanter la messe. Il semble bien qu'il serait mieux de passer le jour de l'an au Lac Noir.

6 Janv. Après la fête des Rois je recommence les catéchismes à l'école de Stony Lake durant la dernière demi-heure. Il y a en moyenne de 6 à 7 enfants seulement.

15-22 Janv. Comme il fait froid je passe deux dimanches de suite à Stony. Il y a toujours à peu près le même nombre de présences et de communions.

10 fév. Je vais encore à Stony Lake pour les catéchismes. Finalement il y a 4 élèves à l'école dont deux toutes petites. J'arrête le catéchisme. Peut-être qu'après Pâques il y en aura un peu plus.

26 Mars. Dimanche des Pameaux. Toute la population de Stony Rapids traverse, alors jointe à celle de Stony Lake ça remplit l'école. 23 communions. Je leur promets de venir dire une messe le soir de Pâques si possible.

En fait pour les Pameaux il y a encore plusieurs familles au large.

Pâques. Je reviens au tout du Lac Noir pour la messe de Pâques à 17<sup>h</sup>. Des gens de Stony Rapids traversent malgré le temps détestable. 55 communions.

9 Avril. Je reste encore ce dimanche-là à Stony Lake. Il y a assez peu d'hommes à la messe. Seulement 15 communions. Le maître d'école qui est seul bien s'aperçoit avec nous. Il fait encore très froid. J'annonce que le honoraire des messes est porté de 1 et 2 à 2 et 5 dollars pour messes basses et grands messes. Dernière messe à l'école. Il n'y a guère de monde. Très peu de communions. Nous allons jusque là avec le Fr. en autobus. Le chemin est bon mais il y a encore beaucoup de neige.

7 Mai. Nous recommençons à dire la messe à l'Église. Le chemin entre les deux Stonys est sale. Il reste beaucoup de neige. Quand même beaucoup traversent de Stony Rapids. 21 communions.

11 Mai. Ascension. Messe à 10<sup>h</sup> 30. Très peu d'hommes car il y a quelques caribous qui se promènent et quelques familles qui campent au Nord de Stony Lake. 12 communions.

21 Mai. Messe suivant l'habitude. Très peu de communions. Les hommes sont rares. Il y a trois familles qui campent près de Woodcock.

30 Mai. De plus en plus on parle de fermer l'école de Stony Lake et même de transporter le bâtiment à Stony Rapids. Évidemment il y a en seulement une moyenne de 4 à 5 élèves à Stony l'école de Stony. L'inspecteur promet que les enfants auront une demi-heure de catéchisme tous les jours. Cette promesse est écrite à l'Agent des Indiens qui me la communique aujourd'hui même.

1961

- 11 juin Je reviens du lac Noir assez tôt pour aller à Stony Lake. Il y a assez de gens pour une messe il y a une vingtaine de communions.
- 15 juin Les enfants de Beauval sont revenus profus et gras. Tout Stony Rapids traversé - 27 communions.
- 8 juillet j'avais recouvé un peu les gens qui partaient à la chasse au moment même où j'arrivais pour la messe. Ça a fait effet car le nombre d'hommes était plus important. Il y a eu 25 communions.
- 8-15 Le Fr. monte à Stony Lake pour arranger les vitres cassées de l'église.
- 16 juillet Messe à 17<sup>h</sup>. Tout le monde est là, mais on sent que Black Lake attire de plus en plus. Il y a continuellement des familles absentes qui sont à Black Lake - Stony Lake se vide.
- 25 juillet Pour aller à faire de Stony Lake un désert, une C<sup>ie</sup> de transport vient d'arriver et se propose de transporter l'école de Stony Lake au lac Noir. Les gens de Stony Lake disent qu'ils voudraient eux aussi se faire transporter au lac Noir. Peut-être que le déménagement de l'école excitera les plus courageux à aller au lac Noir. Nous aurons mis 10 ans pour faire ce changement qui aurait pu se faire en 1952 pour le plus grand bien des gens si les Affaires Indiennes avaient voulu ainsi que la H.B.C.
- 30 juillet Messe à 17<sup>h</sup>. Les entrepreneurs travaillent autour de l'école d'une part, d'autre part il y a beaucoup de framboises - alors les jeunes oubliaient de venir se confesser ou mangent des framboises trop tard - peu de communions. L'école coupée en deux va partir pour le lac Noir. Les gens la suivent peu à peu - Aux messes des dimanche soir si n'y avait pas les gens de Stony Rapids il n'y avait pratiquement personne.

1961

- 11 Août La cérémonie de la confirmation suit la récitation du chapelet. 4 filles et 2 garçons sont confirmés. Il y avait à peu près 70 personnes à la cérémonie dont plusieurs hommes de Black Lake qui travaillent au transport de l'école. M<sup>r</sup> Guiche en anglais pose quelques questions aux petites filles qui répondent assez bien.
- Fin Août Durant mon voyage à Chip. le Père Brault vient animer la messe une fois - si bien qu'il y a eu messe à Stony Lake tous les dimanches depuis la mi juillet.
- Sept. Ouverture de l'école. Les enfants de Stony Lake doivent marcher ou bien (suivant l'ordre d'Ottawa) emprunter un cheval! Quand il ne fait pas mauvais les enfants sont assez fidèles. Aucun n'a voulu retourner à Beauval.
- Fin Sept. Stony Lake est plus mort que jamais. Il y a quelques originaux et chacun est parti à la chasse. Les vieux d'abord poursuivis par la Police qui a ordre d'emmener la pauvre vieille à l'hôpital gagnent le Nord pour échapper.
- Oct. On continue à aller là tous les dimanches mais il y a de moins en moins de monde. Quelques uns sont à la pêche à Pine Channel. Les enfants viennent régulièrement à l'école et au catéchisme.
- 1 Nov. Messe à 9<sup>h</sup> du matin. Presque tout le monde est là - Les manquants traversent pour 18<sup>h</sup>-30. Les enfants ne vont à l'école que l'après-midi. Le maître d'école ne dit rien.
- 12 Nov. Le P. Brault anime la messe. 16 communions.
- 19 Nov. 15 communions dont plusieurs de Stony Rapids. Presque pas d'hommes.

1961

3 Dec. Ça devient de plus en plus difficile de chauffer l'église. D'ailleurs  $\frac{1}{2}$  des assistants sont de Stony Rapids. Il y a quand même 17 communions.

Noël 8<sup>e</sup> messe à minuit - 65 communions.

1962

1<sup>er</sup> janvier. Le Père Braubt va pour la messe de 5<sup>h</sup> le soir. Il n'y a pratiquement personne.

1<sup>er</sup> jan. Pour la 1<sup>ère</sup> fois depuis juin - nous ne pouvons aller dire la messe à Stony Lake il fait -49 et il vente.

1969

Près 500 hosties - 6000 communions en 1968

A partir d'ici le codep historique concerne Black Lake et la descente de Stony Rapids.

1<sup>er</sup> janvier. Beaucoup de monde à 8<sup>h</sup> 9<sup>h</sup> même. Beaucoup en retard - 75 communions. La veille il y eut un accident d'avion à Fond du lac qui a coûté la vie à un enfant de Stony Rapids. Stony n'a donc pas de danse officielle. Les gens restent donc ici et peuvent venir à la messe du matin.

Il fait assez froid - 27. Les gens et les enfants se promènent quand même pour les usages traditionnels.

Le soir messe à 5 h. une vingtaine de communion et assez de monde. Personne ne vient de Stony car il n'y a pas de danse.

3<sup>e</sup> jan. Je vais à Stony pour l'enterrement de l'enfant mort noyé dans l'avion de Fond du lac. La fosse n'est pas prête mais nous transportons le corps à l'église pour les prières. AP fait - 33.

1<sup>er</sup> Vendredi du mois. messe assistance très ordinaire à la messe a peu près 15 personnes - les autres jouent aux cartes.

5<sup>e</sup> jan. Epiphanie. Beaucoup de monde en retard à la grand messe. Il semble qu'il ait une assez forte épidémie de grippe.

7<sup>e</sup> jan. -40 pour la 1<sup>ère</sup> fois. Les maîtres d'école sont à Prince Albert pour leur réunion habituelle. Le "janitor" de l'école vient nous emprunter de quoi chauffer les conduites d'eau de l'école qui menacent de geler les murs n'étant pas très isolés.

9<sup>e</sup> jan. Le frère George part pour Fond du lac relever le Père Danto qui doit aller à Smith suivre le 1<sup>er</sup> cours de recyclage. AP fait - 32. L'école devrait recommencer aujourd'hui mais il y a beaucoup d'enfants grippés.

1969

14 Jan. A Stony Rapids réunion générale annuelle de "Stony Rapids Power Co-op". Les membres du Bureau tous de Stony veulent entreprendre de bâtir des serres, utilisant la chaleur des moteurs qui produisent l'électricité. Chaleur qui est ordinairement perdue. Il paraît que théoriquement c'est possible.

19 Jan. Pour la 1<sup>ère</sup> fois je peux parler avec le Fr. George à Fond du Lac. Le grippe à l'air d'y avoir sérieusement lui-même est fatigué. Aucune nouvelle de Smith où tout le monde semble enfoncé dans le recyclage.

20-25 Il fait -40 tous les jours - L'école est fermée parce que des tuyaux d'eau ont gelé - le chauffage marche mal. Finalement après une semaine de grève, des ouvriers arrivent pour arranger cela mais on peut prévoir que chaque hiver ce sera la même chose - Pas moyen de communiquer avec le Frère George.

Recensement 25 Jan. 1969

Black Lake	429	Indiens - tous Cat.	}	437	Cat.	
	8	Blancs Cat			5	Prot.
	5	Blancs non Cat.				
Total	442					

Stony Rapids	124	Indiens Cat	}	132	Cat	
et Stony Lake	8	Blancs Cat			21	Prot
	21	Blancs no Cat				
	153					

Grand total - 595

1969

29 Jan - L'école est encore fermée à cause d'un tuyau gelé - ce qui semble un peu hors de proportion. Il fait toujours très froid. La radio entre ici et Fond du Lac est toujours pauvre - on arrive quand même à passer quelques mots.

4 Fev. Le Frère revient de Fond du Lac après un séjour de 4 semaines pour garder la maison du Père Dauto. Le froid est un peu moins cruel, mais le thermomètre ne passe pas au dessus de zéro.

6 Fev. Je dois partir à mon tour pour U. City et Smith.

6 Mars je reviens du recyclage. Le Frère a gardé la maison seul. Tout c'est bien passé. Les écoles marchent bien mais les cours d'adultes du soir ont fini faute de combattants.

7 Mars Le temps semble être au beau fixe depuis plusieurs semaines, d'autre part la route de Stony est déneigée nous décidons de sortir la jeep. Le skidoo n'aura pas beaucoup travaillé cet hiver. Sur le chemin de Stony les chercheurs d'uranium font des trous, on entend les coups de mine jusqu'ici.

8 9 Mars je vais donc à Stony en jeep. Dans la nuit il fait assez froid mais je n'ai pas de difficultés mécaniques. Quelques hommes de Stony travaillent avec les prospecteurs, le reste de la population est là, il y a 25 communions comme d'ordinaire. A Black Lake mon absence prolongée augmente le nombre de confessions. A la messe l'église est pleine - 100 communions -

10-11 Il ya assez de monde à la messe du soir le lundi, puis le nombre diminue surtout côté homme -

13 A la demande du Community Club nous avons un bingo. Succès très relatif -

1969

- 14 Mars Pour la messe suivie du chemin de la croix il y a beaucoup de monde surtout des femmes -
- 15 - Le froid est revenu - 20 ce matin. Avec les maîtres d'école et leurs enfants nous allons faire un pique nique - Il n'y a pas trop de neige mais il vente et fait froid.
16. Malgré le vent et le temps froid beaucoup viennent à la grande messe. Une soixantaine de communions - Le soir une vingtaine.
- 19 Mars Le soir nous allons à Stony Rapids où a lieu une cérémonie d'au revoir pour la garde malade qui est restée sans à Stony. Nous quittons quand la danse commence, les métiers qui étaient assez nombreux n'attendaient que notre départ pour être plus à leur aise -
- 21 Le vendredi il y a toujours une bonne assistance pour la messe et le chemin de Croix. Durant toute la semaine, dimanche exclus il y a eu 50 communions. Ce soir dans une réunion ~~par~~ huit clois avec quelques femmes, nous recommençons à pousser l'organisation féminine qui n'avait pas donné signe de vie depuis plus d'un an, après un orageux "remage sale". Il semblerait qu'à cette vente les organisatrices avaient mis de côté le meilleur.
- 25-26 Je fais l'école pendant 2 jours pour remplacer une maîtresse malade. C'est assez intéressant de voir ce que font les enfants. Il y a un souci d'apprendre quelque chose mais aussi le souci d'obtenir ce quelque chose par tous les moyens y compris copiage etc.
- 27-28 Je refais l'école encore deux autres jours et finalement ça durera jusqu'au jeudi saint. Après les vacances de Pâques nous aurons sans doute un remplaçant pour le reste de l'année scolaire.

1969

- Cet incident scolaire prouve qu'il est impossible à une maman de deux ou plus enfants de faire l'école, c'est trop exiger - à un moment donné ça craque -
- 31 Mars Dimanche des Rameaux - très froid - 29 - Le matin beaucoup de monde environ 95 communions - le soir 30. Quelques uns de Stony viennent à la messe du soir. A la grande messe je chante la préface en anglais pour la 1<sup>er</sup> fois et je me sers du canon n°2 en un mot qui a récemment traduit. Les gens prêtent l'oreille - je crois que ce canon est plus simple que l'autre -  
Pour comparer les communions de la semaine sainte cf. codes historiques - à Pâques 1967.
- 17 avril Durant les premiers jours de la semaine sainte il y a un peu plus de gens à la messe - D'autre part il y a de la boisson d'Uranium City et quelques hommes divaguent. Il fait toujours froid -  
Pour communions cf. Pâques 67.
- 3 Jeudi saint. Le magasin étant fermé, les écoles fermées il y a beaucoup de monde à la messe et 80 communions. Dans la nuit il y a toujours du monde jusqu'à minuit.
- 4 Vendredi. Quelques adorateurs dans la matinée. Après midi tout le monde est en retard et une dizaine partent avant le chemin de croix. L'église n'est pas pleine mais il y a du monde - à peu près 105 à 110 communions. De Stony beaucoup de femmes venues plus pour s'amuser que rien d'autre - 3 de Fond du lac. Après la cérémonie je vais jusqu'à notre cabine avec le maître d'école il fait beau mais rien n'a fondu encore.

1969

5 Avril Samedi saint. Il y a plusieurs familles de Fond du lac et plusieurs jeunes de Fond du lac. Tous viennent se confesser. Les confessions ont surtout lieu entre 4 h et 6 h. et puis de 7 à 8. Plusieurs aussi de Stony Rapids et Stony Lake. Nous vendons à peu près 200 chandelles. Quête à minuit \$42.00

6 Avril Pâques. 7<sup>h</sup> 10<sup>h</sup> Grand mess. Il y a plus de monde qu'à minuit. Sur tout plus d'enfants. Je vais à Stony, après le dégel d'hier la route est un peu boueuse. 7 Stony 26 communions, beaucoup d'enfants très jeunes. Je rentre le soir content que tout soit fini.

7 Lundi nous allons faire un tour sur le lac. Il fait un peu chaud, sans excès. Le soir il y a une vingtaine de personnes à la mess. Au cinéma le soir c'est archi comble.

8-9-10 C'est le grand dégel et le lac est tout en soupe. Nous allons faire plusieurs randonnées avec la vieille jeep. Le 12 nous allons jusqu'à la cabine pour faire la charme mais il n'y a pas un seul caribou et nous passons notre temps à finir l'extérieur de la maison.

14. Carnaval. Comme toujours l'organisation se fait au fur et à mesure des nécessités. Tout d'abord course à chiens pour adultes. 12 concurrents. puis les enfants et leurs chiens enfin les tireurs. Le bingo n'a pas grand succès mais la boisson et les "hot dogs" se vendent bien. Danse le soir sans bataille personne de Stony.

15-16 Il n'y a plus d'eau. on ne sait pas trop pourquoi. Il faut pomper du lac. Il semble que le puits ne fournit plus. Je fais toujours l'école. on attend une nouvelle maîtresse pour remplacer celle qui est malade et qui quitte pour de bon.

1969

20 Avril Les beaux jours ne veulent pas revenir. La route vers Stony est en piteux état. Pas de caribou encore. Le matin à la messe les gens sont très en retard, le soir tout le monde voyage et joue très tard. 50 communions à la messe.

21 Avril Une nouvelle jeune maîtresse arrive et par le fait même je suis mis à pied j'ai fait l'école 13 jours de classe. quand ça devient intéressant il faut quitter.

24-25 Nous essayons de faire la charme sur le lac qui est très beau mais il fait encore trop froid et nous ne voyons rien. Nous finissons de mettre la finition extérieure de la maison sur le lac.

27 Avril Je vais à Stony. la route est très mauvaise. Toujours le même nombre de gens. Ici nous allons tout souper de l'autre côté du lac, la glace est sure.

28 Avril Le Frère part pour sa retraite au Fort Smith. La route est au plus mal. Nous allons encore au bout du lac pour essayer de voir les caribous mais rien.

30 Avril Le courrier redevient plus normal car la route se sèche très vite.

1 Mai La neige recouvre tout de nouveau.

3 Mai En essayant de porter quelques plaques pour l'extérieur de la maison sur le lac avec la jeep, je passe à travers la glace à quelques 200 pieds du bord. Le maître d'école est avec moi. On essaye d'abord avec quelques arbres de la remettre sur la glace mais nous n'arrivons qu'à nous marquer à travers la glace pourrie à cet endroit. Nous revenons à pied. puis avec le deuxième maître d'école, le tracteur et une charge de planches nous repartons.

Ce n'est que le dimanche matin très tôt que finalement nous remontons la jeep et revenons vers midi.

- 5 Mai Le Frère George est toujours en retraite à Smith. Quand la radio est bonne nous parlons - rien d'extraordinaire.  
Nous commençons au jour d'hui à charrier le courrier pour Stony et le Sud. La route n'est pas encore excellente mais toujours passable. Nous ramenons la femme d'un maître d'école et leur nouveau bébé - tout est à la joie. Les hirondelles sont de retour, la glace noirait sur le lac.
- 12 Mai Je me prépare à partir pour Fort Smith à la réunion du M.P.C. Le Frère doit revenir de la retraite via Chipewyan.
- 13-20 Tout se passe comme prévu. Je vais à Smith et reviens le 20. Il fait froid et les lacs sont encore solidement gelés.
- 22-23 J'accompagne jusqu'à Moose Jaw un débilité mental d'ici - Pierrevoys. Le voyage long, mal organisé tourne en tragi-comédie assez souvent. Au retour je ramène un enfant qui revient de l'hôpital; l'enfant est malade dans l'avion, au total un voyage long et peu intéressant.
- 25 Je vais à Stony pour Pentecôte. À Stony il y a plusieurs français et canadiens français. Ces derniers viennent à la messe mais pas les premiers. La glace est solide.
- 28 Mai Nous avons une nouvelle chute de neige qui reste.
- 31 Mai Nous faisons le traditionnel voyage à Woodcock. Beau temps sauf au retour un peu de vent. Tout le monde est content d'avoir vu les rapides et d'avoir pris 24 poissons.

- 5 juin Finalement la glace disparaît devant la mission dans la direction des détroits. Du côté est on dit que c'est encore très solide.
- 6 juin Je vais à Saskatoon pour suivre un cours sur les Co-op magasins.
- 15 juin La barge arrive - apportant notamment notre nouvel hangar. Un inspecteur d'école vient. Les parents demandent que l'école continue durant les mois de juillet et d'août. Les grands de l'école ne sont pas très en faveur mais les parents veulent cette école surtout pour les plus jeunes. C'est une nouvelle expérience. Les maîtres sont très en faveur.
- 19 juin Traité précédé des habituelles diplomatiques interventions du chef pour éviter de faire face à une élection. Il neige un peu ce matin et il a encore neigé la nuit dernière - les poissons peuvent rester tranquilles dans l'eau, d'autant plus qu'avec ça il vente. Nous n'avons pas encore mis le bateau à l'eau.
- 20 Le mauvais temps pluie, vent, froid continue.
- 25 juin Finalement une très belle journée mais il faut aller à Stony pour le courrier. C'est aussi l'épilogue des derniers jours de classe. Le Frère continue de vider le vieux hangar pour le démolir et en construire un nouveau.
- 26 juin Pour la 1<sup>ère</sup> fois nous mettons le bateau à l'eau et je vais à la pêche vers le détroit avec le maître d'école. Pas de prises sensationnelles mais nous ne revenons pas bredouilles.
- 27 départ des maîtres et de quelques enfants qui vont faire un tour dans le sud. Après leur départ je vais camper dans notre maison vers l'ouest. Je prends ma plus grosse truite 18 livres.

1969

29 juin S'Pierre et S'Paul. je reste à Black Lake pour les deux masses  
1 juillet Tout est tranquille, les maîtres n'étant pas là la fête est reportée à plus  
tard d'ailleurs beaucoup d'hommes sont partis à la chasse à l'orignal  
, c'est aujourd'hui l'ouverture.

4 juillet Le Frère a attrapé un coup de froid. Ne pouvant plus dormir à cause  
d'un mal de dos persistant que les pilules ne calment guère.  
il part voir le docteur qui le soigne pour son épaule brisée.  
Pour arriver à temps à Uranium City et prendre l'avion pour  
Edmonton nous louons un avion d'ici pour Uranium.  
je suis donc seul à Black Lake.

5. je vais à la pêche avec le propriétaire de Camp Grayling.  
Nous prenons seulement quelques truites. Il fait très chaud  
et les mouches noires pulvulent.

6 - je vais à Stony où il y a l'affluence habituelle, toujours  
à peu près 25 communions. A Black Lake le soir l'église est  
seulement à moitié. Beaucoup d'hommes qui tentent car un  
des camps est archi plein, beaucoup aussi sont partis à la  
chasse à l'orignal. je vais souper au camp Grayling.

7 Courrier ordinaire - beaucoup de touristes sont repartis - Il  
fait très chaud.

13 juillet 4 Pères Américains viennent chanter la Grand messe - Il n'y a pas beaucoup  
de monde le matin. le soir il y en a presque autant. Ceux qui cam-  
pent pas loin d'ici ne font pas beaucoup d'efforts pour venir  
sinon aux jours de courrier pour les fameux chèques. Presque  
100 communions en tout.

1969

14 - L'école recommence - Il pleut ça favorise la rentrée.  
Il semble qu'au moins les deux premiers jours surtout parmi les  
plus grands il y ait beaucoup d'absentions.

21 juillet On suit autant que la radio le permet les astronautes arri-  
vant sur la lune pour la 1<sup>ère</sup> fois.

Le Fr. George écrit qu'il va un peu mieux mais ne sait pas  
quand il reviendra. Les Pères Américains passent leur se-  
cond dimanche ici.

L'école continue avec plus de 70% de présence. ce qui est  
excellent. je vais faire la pêche de temps à autre mais  
juillet est un pauvre mois pour n'importe quel poisson.

24 Avec l'Agent des Indiens je vais à Wollagston Lake. C'est du nouveau  
pour moi. Le Père Miquet est parmi ses gens, ils font de la pêche  
commerciale et comme partout dépense leur argent au feu et à  
mesure. Tout autour comme d'ailleurs partout ici aussi gran-  
des activités minières, tout les terrains sont pris. Tous espèrent  
faire des découvertes.

26-28 C'est la misère et la mort: au lieu d'aller à la pêche je passe  
le week end et le lundi à essayer en vain d'arranger le sys-  
tème d'eau pour l'école. je pense que les pompes sont  
usées. C'est un décourageant de travailler sans voir de  
résultats.

30 juillet Toujours pas d'eau, ça gâche un peu les beaux jours. Il n'y  
a guère de monde à la messe du soir mais le cinéma est plein.  
Pas de nouvelles du Frère.

1969

17 août Après une semaine d'efforts nous n'arrivons pas à pomper de l'eau pourtant nous avons essayé tous les moyens. Le Frère annonce qu'il va mieux.

2 je vais à Woodcock avec nos locataires de Stony. Temps magnifique mais la pêche est pauvre.

6 août. La mission commence ce soir. Meme à 19.30. Il fait moins chaud et les travaux sont finis. Peu de monde de Stony mais il semble que tout Black Lake est là.

7 août. Meme Garm à 9<sup>h</sup> 30 j'ai dit aux enfants d'aller à l'école. Plusieurs travaillent aux constructions. Matin (80) - Soir beaucoup de Stony - 120. Quelques uns communient deux fois. Entre les

8 août - deux memes pêche miraculeuse avec l'inspecteur d'école.

(80) Le matin. Il y a toujours beaucoup de monde et à l'heure. Les journées sont très chaudes et à la fin des memes c'est presque insupportable. Les maîtres d'école viennent avec les enfants à la messe du matin. (110) Le soir. Il fait vraiment très chaud.

Toujours quelques uns de Stony  
9 août. Beaucoup moins de monde surtout <sup>moins d'</sup> ~~des~~ enfants (60). Peut-être que les cartes battaient leur plein car il n'y a pas de touristes. Le soir il faisait épouvantablement chaud et l'église était pleine surtout du côté des hommes. (130)

10 Fin de la retraite avec 1 meme à 10.30. Enfin il fait moins chaud et il pleut. (200) Stony a fait un réel effort. Pour la 1<sup>er</sup> fois l'église est trop petite, il y a des gamins assis à terre. Le côté homme est plus fourni. Total (890) communions.

1969

La mission s'est donc bien passée, les gens y tiennent, s'y intéressent. Il n'y avait pas ou peu de touristes. Tout est un bon mois pour cela. Il faisait extrêmement chaud, mais le soir même venait un orage de grêle qui tua la grosse chaudière.

12 août Le Frère n'est pas encore rentré. Reviendra-t-il à Black Lake? sans lui la situation est impossible pour s'occuper de tout, matériel et spirituel.

17 août Solemnité du 15 août. A Stony tout le monde est là mais à Black Lake il manque beaucoup d'hommes. On dirait que le camp est dépeuplé.

19 août Le Frère Berric arrive de Fort Smith pour me tenir compagnie et me remplacer pendant que j'irai à Fort Smith pour le conseil provincial. Les nouvelles du Frère Georges sont meilleures, il pense revenir vers le 10 septembre.

21 août je pars pour Fort Smith.

24 Bonne assistance à l'église. chants et chapelet. Pluie et vent pendant presque toute la semaine. Je suis grippé assez fortement. Fièvre.

25 Post office. Travail sur la petite scie électrique.

27 Post office. Je varlope porte sacristie et office. - 29 Souper chez

31 à la place de la messe. J'aris et cantiques. Les Blancs brillent par leur absence comme partout.

Sept. 1 Beau temps. Post-office. 24 sacs

2 Assez beau. vers 9<sup>h</sup> 15 je pars rencontrer le Père.

1969

- 3 Sept Je reviens de Fort Smith et le Friar part par le même avion. Tout est tranquille, l'école n'a pas recommencé encore.
- 5 Sept Soudainement le temps se refroidit et le vent d'est souffle pendant trois jours. On dit même qu'il neige dans le Sud.
- 6 Sept. Première neige et premier gel. Les maîtres d'école sont retardés par le mauvais temps.
- 7 Sept Je vais à Stony. Plus de 30 communions dont 2 ou 3 blancs. Les maîtres d'école arrivent. Tous sauf une sont catholiques et viennent à la messe. Le temps s'est un peu remis au beau. On attend la barge.
- 9 Sept Les deux sœurs Amelle et Thérèse d'Uranium City viennent nous visiter.
- 11 Sept. La barge arrive. Nous n'avons presque rien pour nous mêmes mais l'école et les maîtres reçoivent plusieurs tonnes. Il fait froid et il pleut ceci n'aide pas. Enfin le 13 tout est à l'abri.
- 15 Sept Première nuit froide. Il gèle même assez fort. Le Friar George continue son traitement au moins jusqu'au 20 sept. J'arrose les pommes de terre qui sont toutes très petites.
- 18 Sept Une très belle journée - je charrie le bois coupé par le Friar.
- 21 Sept Je vais à Stony. C'est été les gens de Stony Lake viennent bien pour la messe. Il y a toujours plus de 20 communions. Les derniers touristes sont là et abreuvant généreusement les guides - ça devient un problème. Pas de perdrix, nulle part.
- 25 Sept Je charrie le bois aidé de deux hommes - c'est le temps idéal.
- 27 - Avec les maîtres d'école nous allons par avion sur Riou Lake et pour la 1<sup>ère</sup> fois de ma vie je tue un orignal. A notre retour tout le monde vient demander de la viande. Nous n'en

1969

- dormons pas - les gens ne sont pas trop contents mais ils seraient encore plus mécontents si nous n'en donnions pas un énorme morceau à tous et à chacun. Ceci nous aide à comprendre pour quoi il y en a tant qui sont découragés d'aller chasser pour les autres - ça devient une plaie sociale.
- 30 Sept. Mauvaises nouvelles du Friar George qui rentre à l'hôpital de nouveau pour une opération.
- 2 Oct. Je vais à la chasse à Riou Lake avec l'Agent des Indiens. Nous ne voyons absolument rien. A mon retour Black Lake est pratiquement vide - un guérisseur est arrivé à Fond du Lac et tout le monde s'y est précipité - en avion - en canot par tous les moyens.
- 5 Oct. A Stony - peu de monde - eux aussi sont à Fond du Lac.
- 7 Oct. Première petite couche de neige ce matin - pour la 1<sup>ère</sup> fois. Je commence les catéchismes - "Come to the Father" au moins pour l'inspiration: Dieu est une personne que je dois rencontrer.
- 8 Oct Black Lake est toujours vide surtout de femmes. La fête continue à Fond du Lac, pourtant ils auraient eu un temps magnifique pour revenir mais ils n'ont peut-être même pas assez d'argent pour acheter de l'essence.
- 11 Oct La température baisse chaque jour. Les gens ne sont pas encore revenus - il n'y a personne à la messe. Une des institutrices vient assez souvent, c'est un très bon exemple.
- 13 Oct Très belle journée. Nous allons vers Middle Lake, explorons les environs.

1969

15 Oct. Tout le monde revient de Fond du Lac, pauvre comme job mais pleins de foi en leur guérisseur. On apprend qu'à Fond du Lac le Père a des difficultés pour faire le catéchisme. Mgr et le Provincial doivent venir sous peu. Ici le principal accepte d'aller parler à son confrère à Fond du Lac ce qui serait la meilleure solution.

Inspection du bureau de poste qui devient un "accounting" plus de travail sans plus de paie. j'essaie de continuer avec la résolution de Pâcher au moment opportun.

16 Oct Je prépare la jeep pour l'hiver. Les carbours sont loin. On attend Mgr et le Provincial pour régler la question de Fond du Lac mais le beau temps est fini et il va neiger. Viendront-ils?

18 Oct Non ils ne viennent pas car il fait trop froid pour les hydroglisseurs car déjà la glace se forme.

Nous sciions le bois avec les maîtres d'école. 5 tas presque deux heures de coupage - En somme tout est prêt pour l'hiver.

Pas encore de neige.

23 Oct. Le Frère George revient de l'hôpital. Il a trouvé le temps long, maintenant il fait de plus en plus froid +16, sans neige et ce n'est pas possible de travailler dehors.

23. On apprend que deux jeunes gens en route pour leur ligne de trappe se sont noyés car la glace a ouvert leur canot et cependant la glace n'était pas assez forte pour les porter. Les gens trouvent les corps dans l'eau presque immédiatement.

1969

27 Oct Je vais à Uranium City pour un court voyage et apprend que je suis proposé Curé du Fort Smith. Qui vivra - verra!

30 Il y a encore momentanément beaucoup de paroles dites au sujet de la mort d'un enfant de deux ans mort, dit-on, parce que battu par ses parents. Le Père avait decreté que ce n'était pas son enfant. De fait l'enfant était né quand la mère était au San mais son mari allait la voir souvent. Un jury a été composé pour entendre l'affaire qui désormais suivra son cours.

1 Nov. La fête de la Toussaint est reportée au dimanche suivant. Il n'y a pas grand monde. Nous avons un party chez l'une des institutrices. Les gars de la H.B.C de Stony sont là, personne ne dé passe aucune mesure. La neige fond.

6-7 Tous ceux qui ont envie de trapper sont partis. il ne reste que ceux qui font des discours le chef inclus. Ne sachant pas quoi faire ils cherchent à trouver le moyen de vivre sans rien faire. Un jour ils accusent la garde malade d'être la cause de tous leurs maux, d'une façon générale ils accusent les blancs parce qu'ils sont dominateurs, ils ne voudraient que les privilèges de recevoir rations, allocations familiales, pensions etc sans avoir aucun devoir. Je crois qu'on en arrive à un moment où tout ce qui peut leur être donné, est donné, c'est à eux d'agir. Ils expliquaient leur inaction par manque de ceci ou cela, ils ont le ceci et le cela et ils ne font toujours rien.

7 Nov. Un jeune Métis de Stony Rapids vient essayer d'organiser un "recreation board" à Black Lake. Le chef n'est pas en faveur.

1969

jusqu'au moment où il est question d'argent qui pourrait être octroyé par le gouvernement pour aider les jeunes à s'amuser d'une façon organisée. C'est presque décourageant de voir que rien ne leur plaît, du moins les vieux si cela ne rapporte pas immédiatement quelque chose sans effort de leur part.

9. Nov. Je vais à Stony. Pour la 1<sup>re</sup> fois depuis longtemps il y a un souper à l'hôpital et une bonne partie de Stony y est. C'est pauvre comme discussion, ça traîne sans rime ni raison - À Stony pour la mère il y a beaucoup de monde. À Black Lake on dirait que le changement d'heure les surprend un peu -

12 Nov. Le lac gèle presque totalement dans la nuit des 11 au 12. Il fait 0 de température.

15 Nov. Nous plaçons la ret. Le glace a déjà entre 5 ou 6 pouces d'épaisseur.

16 Nov. Il fait très froid -26 Les enfants patinent sur la glace toute la journée.

18 - On visite le ret. quelque poissons. Le Frère va voir le docteur à U. City et revient par l'avion suivant - tout va très bien - Tout est mort à Black Lake, car il fait froid et tous les hommes trappent.

23 Je vais à Stony. Il fait très froid etc est dur sur la jeep. Dimanche matin il fait moins froid et la chapelle est pleine.

Tout continue tranquillement - les catéchismes - visites du filet.

28 Les plus vaillants trappeurs sont de retour. Il n'y a pas de caribous au

1969

nord et tout le monde est désespéré.

Dec Il fait un temps très doux depuis plusieurs jours, il de gèle même durant une journée. Les nouvelles en provenance de partout sont mauvaises, pas de caribous nulle part. Ce sera un pauvre hiver. Tous les jours il y a de nouvelles rets de tendues ici, heureusement qu'il y a quelques poissons ici. Tout cela apporte à l'ensemble de la communauté un sentiment d'abandonnement. rien ne compte plus que les rations qu'il faut obtenir à tout prix. Tout le monde est mécontent, sans but, sans travail, un seul organe marche: la langue. Les Blancs qui pourtant paient par les taxes les frais de cette situation sont les premiers dérangés. Comme on trouve facilement des oreilles amies pour écouter et croire tout parmi les politiciens et les organisations indiennes ou métisses du Sud le moindre fait prend des proportions universelles et ceci dans tout le monde Indien ou métis. La radio et les journaux parlent quotidiennement des Indiens. Ce sont toujours des demi-vérités - un maître d'école a fait ceci. une garde malade dit cela - R.C.M.P. R.C. Mission, tout le monde y passe. Une question bien évidente se pose pourtant. si tous ces blancs sont si anti-Indiens - ouels, injustes etc comment se fait-il que par les taxes et les rations ils nourrissent quotidiennement, universellement, perpétuellement des Indiens qui pourraient de temps en temps vouloir vivre par eux-mêmes?

1969

7 Dec Je vais à Stony en skidou pour la 1<sup>ère</sup> fois. Il fait assez froid surtout au retour. À Stony la chapelle est bien pleine. À Black Lake beaucoup de confessions d'enfants dans l'après-midi sans doute que les adultes jouent aux cartes.

8 Dec Très peu se dérangent pour venir à la messe.

Durant les mois de novembre et décembre il y a presque continuellement des visiteurs qui viennent pour quelques heures ou quelques semaines ou même un américain pour un an.

Tous viennent étudier la situation anthropologique - population, naissances, moyens de revenus, futur. Qu'est-ce qui s'est passé de tout cela? Quand le chef peut mettre la main sur un de ces visiteurs, il demande des rations, pourtant tous viennent pour voir comment les gens peuvent vivre par eux-mêmes donc sans rations. Le chef n'est donc pas content; tout de même il loue à l'américain la maison que lui a octroyée le gouvernement.

Tous ces visiteurs viennent à la mission comme source de renseignements gratuits, bien peu d'entre eux pensent que nous faisons quelque chose.

13 Dec Visite du P. Provincial. On se prépare tranquillement à Noël. Les familles reviennent. Il y a quelques caribous disséminés ici et là, quelques uns en tuent.

18 Dec Concert par les enfants. On se sert du sous-basement ici à cause des bancs mais tout le monde participe volontairement au nettoyage. Les parents viennent nombreux, les acteurs s'embardissent de plus en plus chaque année. Pour la première fois

1969

il y a un Père Noël. Le directeur, annonceur est Joseph Victor Robillard, le Père Noël est Abraham Archie, Napoleon Martens dit quelques mots à la fin. On ne peut pas dire que ce sont les Blancs qui jouent tous les rôles.

21 Je vais à Stony malgré le froid mais les premiers n'arrivent qu'à 11 h du matin. Quand il fait vraiment froid peu se dérangent. Un assez important groupe de voyageurs de Brochet passent par ici en route pour Fond du Lac pour voir le guérisseur. À Black Lake à l'exception du chef, beaucoup ne croient plus guère en son pouvoir. Peu à peu les trappeurs arrivent du nord, les caribous semblent disséminés un peu partout mais c'est difficile d'avoir la vérité.

25 Noël. C'est aussi jour du courrier ce qui ne facilite pas le travail. Je commence les confessions vers 14 h ça s'échelonne toute la nuit. Pas de boisson jusqu'à l'arrivée des civilisés de Stony. Il ne fait pas froid - à peu près 0.

Minnit Communions 240 - J. messe 150

Quête \$131 = +16 = +5 = +5 = +26 = +2 =

À peu près la moitié des enveloppes reviennent soit dans la nuit soit le jour de Noël.

Durant la semaine entre Noël et le jour de l'an nous sommes assez occupés par le courrier, le dimanche, visite de la ret, nous allons même jusqu'au chalet à 10 miles vers l'est. Tout est tranquille, on ne voit personne ivre.

1970

- 1 Janv. Les funs crépitent presque à toute heure de la nuit.  
Il ne fait pas froid. Il y a beaucoup de monde à 10<sup>h</sup> à la grand messe, beaucoup en retard. Le soir à 5<sup>h</sup> il y a encore une bonne assistance. A peu près 70 communions en tout.
- 5 Janv. Je vais à Stony en skidou, il fait -20 et j'ai quelques difficultés avec le carburateur au ralenti, je vais donc plein tube tout le temps. Assistance habituelle, 22 communions - Ici le soir plusieurs ne viennent pas à la messe pour des raisons futilles.
- 6-7 Janv. Visite des affaires indiennes: quelques uns donnent des rations d'autres mettent sur pied un programme d'éducation pour adultes. Le fait que les étudiants seront payés attirent beaucoup de clients qui jusque là n'avaient jamais montré aucun intérêt à ce genre de programmes. Tout doit commencer le 19 janvier avec un professeur, homme ou femme, venant de l'extérieur.
- 8 Janv. Le froid arrive mais ne dure pas. une seule fois -40 On dirait qu'il fait plus froid au sud qu'au Nord. Les enfants retournent à l'école.
- 11 Janv. Tout est calme, quelques uns seulement sont repartis au Nord. Tout le monde discute du cas Robillard. Les enfants montent en novembre semble mort de faim. La police cherche la cause.
- 12 Janv. Très froid -30 et grand vent du N.O. peu de visibilité. On aimerait autant ne pas voir l'avion.

1970

- 15 Janv. Le froid continue. Une jeune institutrice arrive pour commencer les cours pour les adultes. Le chef essaye de faire ce qu'il peut pour prouver son importance dans le cas Robillard. Il faudrait un avocat pour défendre cette cause mais il semble que personne ne peut le payer. On se demande un peu ce que le policier de Stony Rapids a derrière la tête.  
L'assistance à la messe du soir en semaine varie beaucoup de 2 à 10 personnes. Pratiquement jamais un blanc.
- 18 Janv. Il fait très froid, je reste ici. Il y a beaucoup de gens qui manquent la messe même parmi les blancs qui fêtent trop tard dans la nuit du samedi et sont trop occupés par leur souper pour venir le soir.
- 19 Janv. La classe pour adultes commence tout le monde est là même la maîtresse qui n'a pas l'air de trop s'en faire pour préparer sa classe. Ça dure 1hr. le matin et 2hrs l'après midi pour le premier jour.  
je recommence les catéchismes. aucune difficulté, au contraire -
- 25 Janv. Il fait toujours assez froid. Le cours d'adultes va normalement, les élèves sont fidèles quoique l'un ou l'autre parle d'aller trapper.
- 1 Février Je vais à Stony malgré le froid - il fait entre 40 et 50 au dessous, heureusement que le nouveau skidou est un peu plus chaud que le vieux.
2. La journée commence à 6<sup>h</sup>30 sans électricité, à 7<sup>h</sup> un maître d'école vient nous dire qu'il n'y a pas de feu, à 9<sup>h</sup> pas d'eau. On arrange tout et vers midi tout marche. La route étant

2 fev. La route étant pleine de neige on ne peut pas aller chercher le courrier. Le vent souffle toujours quoique le thermomètre ne marque que 30.

4 fev. Le temps se radoucit un peu et tous les enfants ont la grippe. Je passe plusieurs heures à arranger les tuyaux d'eau de l'école qui ont crevé. Je vais finir par être un plombier.

5 fev. Il y a plusieurs cas de grippe parmi les enfants. Un adulte raconte qu'il a vu la cause de cette épidémie - une petite sorcière ou fée (féminin) qui a essayé de se battre avec lui avec du feu. Le pire c'est qu'ils y croient. Pour quelques jours il y a beaucoup d'absents à l'école.

Le temps se radoucit mais il fait toujours au dessous de zéro. Je vais faire un tour en skidoo dans la direction de Nesto.

7 fev. Le temps s'est réchauffé, il fait +10 et nous allons en skidoo couper deux arbres pour faire des poteaux d'antennes.

9 Feb. Le frère part pour sa visite mensuelle à Uranium City et le Père David vient nous voir.

11 Feb. Jour des cendres. Il fait froid et il vente. Bien que l'agent des Indiens soit ici, distribuant force rations, il y a ang de monde pour la grand messe. pas beaucoup d'hommes. 40 communions.

15 Feb. Il fait de nouveau très froid la nuit - 62. Beaucoup de femmes ne viennent pas à la messe - 90 communions en tout.

Feb. Il y a certainement une assistance très pauvre à la messe. Quelques vieilles et quelques enfants. Quelquefois c'est parce qu'il fait froid mais souvent ce doit être les cartes.

1970

- 22 Feb Un des plus beaux jours il fait +20 mais pas longtemps. Je vais à Stony où beaucoup viennent - 39 communions. Le voyage se fait bien même si dans la nuit il fait encore -20.
- 25 Feb Alternance de jours froids et de jours chauds mais en ce qui concerne le soir il ya un peu plus de monde à la messe mais peu de communions. Je continue les catéchismes qui cette année ont eu lieu très régulièrement, trois heures par semaine.
- 27 Feb Comme chaque vendredi - même route du chemin de la croix. Il ya beaucoup de femmes - peu de communions - 7.
- 28 Feb Nous allons en ski ou avec les maîtres d'école jusqu'à Bun Falls. Il ne fait pas très chaud mais pas de vent. Tous semblent heureux de leur expédition.
- 1 Mars Il ya beaucoup de femmes à la Grand messe, surtout des enfants le soir. A peu près 75 communions en tout.
- 2 Les maîtres et maîtresses partent tous pour V. City où ils ont leur réunion annuelle - Il ne fait pas trop froid - 5.
- 4 Je pars pour Chipewyan - réunion de district. Très intéressant. Mgr. Piché était présent. Grâce au P. Picard d'Uranium City nous avons des traductions montagneuses de toute la semaine sainte.
- 15 Je vais à Stony où il ya de plus en plus de monde car les enfants grandissent. Il fait très beau.
- 17 Mars Nous partons pour Stony Rapids avec intention d'aller à Fond du lac mais le lendemain 18 il neige et on ne voit rien, nous restons donc à Stony. Le 19 au matin beau

- temps, ça dégèle presque et la neige colle. Nous arrivons à Fond du lac au milieu de l'après midi. 20 retour. froid au dessous de zéro mais la piste est dure et seul le froid ralentit notre allure. Partis de Fond du lac à midi nous sommes à Black Lake pour dîner.
- 22 Mars Pameaux. Beaucoup de femmes et d'enfants à la Grand messe à peu près 80 communions. Le soir à peu près 30. Absolument personne de Stony, il faut dire que tous les taxis sont cassés.
- 23 Lundi saint. beaucoup de femmes à la messe - Le beau temps continue mais un peu froid 10 au dessus.
- 26 Jeudi saint. Tout se présente sous des conditions favorables. Tout le monde est ici sauf quelques malades. Il fait assez froid et j'étais à la disposition des gens toute l'après midi pour les confessions. Beaucoup de femmes et d'enfants à la messe mais seulement 65 communions. Une seule maîtresse catholique se dérange pour la messe et l'adoration qui suit. Comme d'habitude il ya toujours du monde à l'église je laisse la lumière toute la nuit.
- 27 Vendredi. Quelques confessions après midi. A 3<sup>h</sup> on sonne un peu le glas ça fait qu'il ya moins de monde en retard. L'église est presque pleine 120 communions. Avec le chemin de la croix ça dure 1<sup>h</sup> 1/2. Il fait continuellement un vent froid mais c'est très clair - vraiment de belles journées.
- 28 Samedi saint. Il ya beaucoup de monde de Stony arrivant au cours de l'après midi, j'ai par mal de confession après 4 h.

1970

jusque vers 9hr. La vente des chandelles est assez pauvre. Il n'y a pas de boisson ou du moins rien de spécial. Très belle nuit, calme, assez fraîche - 10. Finalement 285 chandelles vendues. Le laïc oublie de faire la quête. Beaucoup d'hommes - un banc libre du côté des femmes. 220 communions. Le nouveau rite est beaucoup plus court - commence à 11<sup>h</sup>/5 - même 11.45 finie à 12.35. Beaucoup de gens de Stony Rapids.

Pâques 29 Mars. Très belle journée froide - Église pleine - 190 communions. Quête 27.60 faite par le Frère. Il y a encore quelques hommes de Stony. Après la messe de jeuners chez les maîtres d'école puis départ pour Stony. Il n'y a eu 3 familles qui ne sont pas venues ici et seulement 15 communions. Pendant le souper à Stony, chez nous, un reporter de presse de Montréal nous pose des questions sur les Indiens et sur Black Lake. Le Frère reste à Stony en route pour voir le docteur - peut-être Edmonton. Tout se passe bien mais c'est fatigant.

30 Lundi jour férié, pas de bureau de poste. Les gens organisent un nouveau carnaval, le programme se fait sous l'inspiration du moment, courses à chiens, tir etc. le soir danse. Nous allons faire un tour pour souper dehors avec les maîtres et maîtresses. Il fait froid et il y a beaucoup de neige. Le soir à la danse il paraît qu'il n'y a qu'une seule bataille mais courte et tout se passe très bien.

Recensement Pâques 1970

Stony Rapids	Indiens, Métis	135	tous Cath.
	Blancs	25	tous non Cath.
			160 - total

Black Lake

Blancs	10	dont 8 cath.
Indiens Métis	448	tous cath.
458 -		Total

Total 591 cath. - 27 non cath.

Total 618 -

Communions pascales - Cf. année 1967

Année	70	1971
Jeu. di	65	50
Vendredi	120	110
Samedi	220	200
Dim.	190	150
Stony	16	60
Total	611	570

1970

3 Avril - Il fait très froid durant la nuit. toujours au dessous de zéro. Les maîtres attrapent la grippe à tour de rôle. Le Frère doit être parti pour Edmonton car il n'est pas revenu.

5 Avril. Peu de communions. Les gens se reposent de l'effort paschal. Après midi par manque d'électricité on ne peut jouer les cloches et presque personne ne vient bien que je sonne la cloche régulière.

Quelques jeunes hommes veulent se lancer dans le commerce. Dans la vieille école il ouvre un petit magasin.

On va voir ce qu'ils vont faire. Après 3 ans ils ont ramassés \$500 = en vendant du coke pendant le cinéma. Ils veulent aller plus loin mais ils ont besoin de faire attention.

11 Avril Pas de dégel encore. Nous allons avec 2 skidoues jusqu'à la cabine sur le lac. pas d'endroits détrempés encore. Au retour un des skidoues le plus neuf ne marche pas bien. Je pars pour Stony encore en skidou, le Frère n'est pas encore de retour.

12 Avril. A Stony, assistance habituelle, quelques retardataires pour leur Pâques. A Black date beaucoup de monde mais peu de communions. Je prêche sur la messe parce qu'il y en a beaucoup qui manquent pour des raisons très futiles.

15-16-17 C'est le grand dégel. Le Frère revient le 15 alors que la route est encore passable.

19 Dimanche ordinaire ici. Il semble que ce soit difficile de se lever le matin, même les maîtres d'école attendent la messe du soir.

1970

22 Avril Le courrier ne vient pas aujourd'hui - mauvais état de l'aéroport à Stony. Il reste encore pas mal de neige dans le Bois. Ça dégele tranquillement durant la journée si bien que le chemin sèche peu à peu.

23 Avril On attend le Frère Brodeur de Smith qui vient réviser nos moteurs.

24 Le Frère Brodeur commence à démonter les moteurs. Il fait des journées superbes.

25-26 Je vais à Stony en jeep, la route est très passable. Les maîtresses d'école font le parcours à pied. A Stony il y a de plus en plus de monde car tout le monde est là, personne n'a de travail. Ici à Black date il y a certainement beaucoup d'abstentions pour des raisons très futiles.

30 Les beaux jours continuent quoique le vent de la glace est toujours froid. Aucun caribou en vue. On attend les morceaux neufs pour refaire les moteurs.

2 Mai Nous allons sur le lac avec le skidou. Il y a déjà des trous et nous rentrons les skidoues pour l'été. Le Frère finit de remonter le panel et le moteur tourne à 10<sup>h</sup> du soir. Le samedi soir d'aise et le dimanche matin tout le monde dort. Nous passons le film le Cardinal. valet quod valet.

7 Mai Il neige encore un peu ce matin. Le Fr. Brodeur est toujours avec nous. le panel marche très bien, le jeep va passer sur la table d'opération mais ça prend un temps fou pour avoir les morceaux.

1970

- 8 Mai Les morceaux de la jeep n'étant pas encore reçus nous en profitons pour aller faire un petit souper dans le bois. Les premiers moussignons apparaissent.
- 11 Mai Les voitures reprennent de l'allure. Les beaux jours continuent.
14. Le Fr. Brodeur repart au jour'hui après avoir arrangé nos trois véhicules. Le Fr. George finit de remonter le tracteur.
- 16 Nous partons pour le traditionnel voyage à Woodcock mais le temps se refroidit considérablement et sans la découverte d'un poêle nous aurions gelé. L'eau est très basse, il y a encore beaucoup de glace sur les bords et nous ne prenons en tout et pour tout que 12 poissons. C'est un peu trop tôt.
- 20 Grand jugement des Robillard, accusés responsables de la mort de leur enfant en octobre dernier. Finalement ça tourne en faveur du docteur avoué que l'enfant est mort d'une pneumonie infectieuse qui pratiquement aurait tué n'importe qui en 24 hrs. Après deux jours de bla bla et quelques milliers de dollars dépensés chacun est renvoyé chez soi.
- 22 Le Frère commence à démonter le toit de son garage et le lendemain il pleut.
- 25 Le Frère continue la démolition du vieux garage. La glace noie mais ne s'en va pas. Nous essayons un beau soir la pêche aux graylings le long de la rivière en bas du camp, des touristes sans succès aucun. Le soir à la même les enfants de chœur sont très fidèles ainsi que quelques vieilles, rarement un homme. Le jeu de car

1970

- tes est éternel et les enfants ne sont pas réveillés à 7<sup>h</sup> du matin pour l'école. Les maîtres d'école sont un peu découragés.
- 29.30 On recommence le voyage à Woodcock. Cette fois-ci il fait beau et il y a du poisson. Comme toujours le grayling ne mord qu'à ses heures. Excellent voyage mais l'air fin, les marches sur les rochers les déchargements fatiguent tout le monde. Nous arrivons à moitié endormis.
- 31 La glace toute entière bouge. À 10 hrs du matin il y a beaucoup d'absents, surtout d'absentes peut-être parce que les hommes sont plus vite prêts.
- 3 juin À la suite d'orages avec éclair il y a des feux de forêt partout. On dirait que chaque éclair en allume un. Le vent de l'ouest pousse un des feux dans la direction du village si bien que le policier de Stony vient avec force caution, autobus et demande aux femmes et aux enfants d'aller à Stony. Il n'y a aucune opposition au contraire. Toutes les femmes et les enfants resteront à Stony du vendredi après midi au dimanche après midi.
- Chaque jour le vent souffle et entre midi et six heures le spectacle du feu est terrifiant. Dans la nuit ça tombe. Des avions jettent de l'eau, les hommes pompent, tout le monde se prépare à défendre sa maison si besoin. Dimanche vent d'est éloigne le feu. Au sud de Black Lake ça brûle fort.
- 7 juin Dimanche du retour des femmes et des enfants. Après la messe le

1970

7 juin Frère et moi faisons la 1<sup>ère</sup> sortie en bateau pour aller le long du bord et voir ce qui a brûlé. Les bateaux ont ralenti le feu qui s'est arrêté à plus d'un mile des maisons les plus à l'ouest. La pluie seule arrêtera tout.

9-10 Il vente continuellement. Le chef fait une explosion après le cinéma contre le jeu de cartes. Le premier soir il y a un peu plus de femmes à la mère. Dans la soirée tandis que nous arrangeons des pneus qui sont toujours crevés, l'agent des Indiens et un social worker viennent me voir pour essayer d'arranger une situation familiale le avec 4 jeunes enfants. La mère veut reprendre sa complète liberté et placer les enfants pour adoption, le père voudrait garder le garçon de 4 ans. Finalement les quatre enfants sont envoyés pour rester ensemble quelque part en attendant que la mère revienne à des sentiments de mère et d'épouse.

C'est dommage que cette femme était la première de Black Lake à émerger un peu socialement puisque depuis deux ans elle faisait et même très bien, l'école maternelle. Elle s'est crue d'un rang supérieur. Tant qu'elle ne se sera pas réunie avec son mari elle ne pourra pas revenir à Black Lake et encore moins y faire l'école. Qui a-t-elle exactement derrière la tête?

13 Pour la première fois ce printemps je vais jusqu'à Burr Falls. Les truites mordent peu mais il fait très beau calme. Le maître d'école seul est assez courageux pour se lever avant 8 heures du matin.

14 Il y a de la fumée partout, à Stony comme à Black Lake.

1970

Beaucoup d'hommes sont au feu.

15-16 Enfin la pluie arrive, les feux vont sans doute s'éteindre.

17 Les feux sont tenaces, on voit encore par-ci par-là de la fumée qui recommence pourtant il a plu pendant 12 heures et parfois très fort. On attend la barge. Les instituteurs font les derniers rapports, peu d'enthousiasme pour la pêche - Le Frère a démonté l'ancienne église, devenue garage et s'apprête à bâtir du neuf. Chaque matin nous parlons avec Fond du Lac. À la mère le soir l'assistance monte et descend, ça dépend où en est le jeu de cartes.

18 juin Traitée. Magnifique journée. Tout Stony vient. Les maîtres d'école ouvrent un petit magasin puisque la H.B.C. n'est pas ouverte ce jour là. Un gros hélicoptère se pose pour prendre des hommes et les mener lutter contre les feux de forêt qui recommencent. Tout semble vraiment calme dans la soirée, pas de boisson. La barge est à Fond du lac.

19 juin La barge arrive. Ça va assez vite et évidemment le grand jour est un dimanche - je dis quand même deux semaines. Beaucoup de matériel pour électrifier le village -

20-24 Les feux recommencent un peu partout. Les hommes qui sont supposés lutter contre le feu font le thé à longueur de journée. Beaucoup de touristes mais peu de poissons sur Black Lake. Il semble qu'un immense territoire au sud de Black Lake vers Wollaston soit brûlé. Verra-t-on des caribous par-ci?

26 Les maîtres arrivent à leur dernier jour de classe, bien contents. Les enfants vont être les rois de la rue durant la nuit.

1970

26 juin La pluie tombe pendant 2 heures et semble éteindre les feux, mais tout le sud du lac est brûlé et même en allant vers le nord

29 juin-3 juillet. Je vais à Fond du Lac en bateau, seul. Le vent ne s'arrête guère et je couche à Pine Channel. À Fond du Lac le Père Dault est cuisinier. Les Frères Bruyere et Nadeau arrange l'église. Bon voyage mais au retour je trouve le Frère George malade, sans doute un coup de froid. Sur la route Stony-Black Lake le jeep s'arrête et nous sommes obligés de nous faire remorquer jusqu'ici. Je passe la matinée suivante à arranger les poussettes et le carburateur.

7 juillet. On apprend au jour d'hui la mort du Père Perin survenue à Smith le dimanche 5 juillet. Un missionnaire très dévoué pour les Indiens surtout les Sazagies. Nous dirons le grand mess pour lui dimanche soir.

10 juillet Le ciment du nouveau garage étant presque tout coulé, le lac étant calme le Frère et moi décidons d'aller faire un tour à la pêche vers Wapata. Nous prenons deux dorés pour notre dîner. Il y a des insectes de toutes sortes même dans le bateau. Depuis trois ou quatre jours un groupe d'électriciens posent des poteaux d'un bout du village à l'autre. Temps très chaud, de la fumée partout à cause des feux de forêt que y ont repris.

1970

12 juillet À Stony commence durant la grand messe célébrée pour le Père Perin, je rappelle aux gens le travail de ce missionnaire. À Black Lake je leur rappelle aussi combien la majorité d'entre eux ont roulé matériellement le Père Perin. Je les engage à compenser cela en faisant dire des messes. Le feront-ils?

14 juillet Le Frère George monte les murs du garage.

19-20. Rien de spécial. L'électrification du village continue. Il y a des poteaux partout. Il fait très chaud et sec, pas de moultiques. Je vais à la pêche vers les détroits, il y a beaucoup de dorés. Je campe au détroit.

25-26 La pluie tombe presque chaque jour et éteint les derniers feux. Le Frère couvre le garage.

Je vais à Stony mais la moitié de la population est partie. Le reste boit beaucoup à ce que j'entends dire.

29 juillet Sr. Rivard et M<sup>re</sup> Yanik de Fort Chipewyan viennent nous visiter.

30-31 Nos visiteuses de Fort Chipewyan passent leurs après midi à visiter les gens. Partout elles sont bien reçues dans des maisons propres. Beaucoup leur demandent si elles vont rester. Une bande de gamins les suit.

1 Aout Le Frère continue son garage, heureux d'avoir M<sup>re</sup> Yanik pour faire la cuisine. Le travail ne va pas trop vite car nous n'avons pas tout ce qui il faut pour la cheminée. Le soir trois ivrognes se donnent en spectacle, le policier vient et les enlève.

1970

- 22 Aout Dimanche ordinaire ici. Les hommes sont tous ici et du moment qu'il y a des étrangers tout le monde chante un peu plus fort, y compris les bébés.
- 3-4 La soeur prend les enfants dans le sous-basement pour les faire chanter. au moins les plus jeunes sont très intéressés.
- 6 Aout Je pars pour le conseil vicarial. via U. City et Chipewyan  
La soeur part le 11 Aout. Le Frère continue le garage.
- 18 Aout Retour de Smith. Le temps s'est refroidi. Le Frère fini son ciment. Tout est calme -
- 19 Le Frère finit de couler tout son ciment. Nous espérons prendre un jour de congé pour aller à la chasse et pêche mais le temps est tellement maussade - pluie, vent, que nous restons à la maison.
- 24 Le Frère va à Uranium City voir le docteur pour sa visite mensuelle. Le temps est à la pluie tous les jours et pas très chaud. ça n'est pas encourageant pour aller à la pêche et puis il faut prêcher la mission.
- 26 Mercredi soir 19<sup>h</sup> 30 première grand messe de la mission sur l'épave de conscience et la prière. (125) Quelques personnes de Stony mais c'était trop tard pour les confessions. Pas trop de petits enfants. On dirait que même à 7.30 c'est encore un peu tôt.
- 27 Jeudi Grand messe à 11<sup>h</sup> (135) Tout le monde est levé. Partout à fait autant de monde que la veille. (90). Un camion vient de Stony Rapids. Du côté femme il manque beaucoup de monde parce que l'une d'entre elle est malade et beaucoup se font garder malade. Vers 11<sup>h</sup> du soir on vient me chercher pour elle.

1970

- La nurse de Stony vient accompagnée du P. Maigret. Finalement le Frère en même tout le monde à Stony car la femme malade a perdu beaucoup de sang.
- 28 Vendredi. 11<sup>h</sup> 30 messe - moins de monde. (110) Belle journée, plusieurs se promènent, le magasin étant ouvert. (90) Beaucoup de monde. Il ne fait pas très chaud et en gardant les fenêtres ouvertes c'est supportable et les bébés crient moins. Personne de Stony.
- 29 Samedi. Il fait froid dans la nuit. il gèle un peu aussi il ne fait pas trop chaud dans l'église et ça favorise le recueillement. (180) Beaucoup moins de monde (95) - L'église est pleine le soir (95) surtout du côté homme -
- 30 Juin. Une très belle journée. Plusieurs premières communions de Stony Rapids. Messe unique à 11<sup>h</sup> (200). Beaucoup de monde Au total 3 ou 4 n'ont pas communiqué.  
Total (940)
- Bonne mission quant à la quantité. La messe vers 7.30 du soir permet à Stony de se déplacer plus facilement. Dimanche soir avec le Frère nous allons à Tetson river pour la pêche.
- 1 Sept. Nous mettons la porte en fer du garage et essayons de rentrer le jeep. Très belle journée - calme - ensoleillée.
- 3 Par un temps pluvieux et froid maîtres et maîtresses d'école arrivent. Le premier contact est heureux. Ceci amène deux familles de plus à Black Lake avec l'enfant chacun.

1970

- 5 Sept. La barge arrive pour le dimanche et sous la pluie. En fait nous travaillons toute l'après midi du samedi jusqu'à 1 h du matin.
- 6 Sept. 1<sup>er</sup> dimanche après le retour des maîtres et maîtresses. Cette année la moitié d'entre eux ne sont pas catholiques.
- 7 C'est Labor Day mais il fait un temps impossible et on ne peut sortir.
- 8 L'école commence. Les enfants sont heureux et tout le monde est présent. Le temps est froid et pluvieux. Durant la semaine viennent le dentiste et des spécialistes sur les maladies des enfants qui commencent l'école - On parle de nouveau de l'éducation des adultes.
- 11 Sept. Il gèle assez sérieusement. Les gens commencent à vouloir du bois.
- 12 Sept. Avec les maîtres d'école je vais à la pêche au 2<sup>em</sup> détroit. Il vente, pleut et les dorés sont partis, nous n'attrapons absolument rien. Le frère continue son hangar.
- 15 Sept. Au journal à Stony. Jugements pour vols et batailles. Rien de bien sérieux. Je suis demandé comme interprète. Deux gars attrapent un mois de prison - plusieurs amendes. Ont-ils le ferme propos de cesser? J'ai commencé les catéchismes. Pas de problème avec les maîtres et maîtresses. De plus en plus je suis le programme Come to the Father.

1970

- 22 Sept. Je vais à Stony - Nous nous servons encore de la chapelle extérieure mais il ne fait pas très chaud - Il n'y a pas beaucoup de monde mais les enfants qui ont communie lors de la mission sont bien fidèles. A Black Lake beaucoup partent pour une expédition en bateau vers 3 ou 4 h de l'après midi et manquent la messe -
- 23 Sept. Je remplace une fois de plus une maîtresse malade - L'inspecteur de l'école vient. Nous avons une réunion avec le school board - D'après les remarques qui sont faites il semble clair que l'idée essentielle des gens soit - Obtenir le plus possible de blancs en leur en dormant le moins possible - Une seule demande qui ne va pas dans ce sens est l'imposition de la langue anglaise dans l'école - Autrement ils demandent des cadeaux gratuits à Noël, un pique nique gratuit vers la fin de l'année scolaire - un voyage gratuit pour un des membres du school board -
- 26 Sept. Nous allons à la chasse à l'original et sommes assez chanceux d'en voir un de bonne heure - Il fait une belle journée mais dans la nuit il gèle assez fort + 20.
- 28 De très belles journées, je charrie du bois pour Stony Rapids - je finis d'installer l'électricité dans le garage - Il y a enfin quelques perdrix. Catéchismes continuent -
- 3 oct. Nous allons encore à la chasse à l'original mais nous ne voyons absolument rien -
- 4 oct. 1<sup>ere</sup> neige épaisse et mouillée - Cette neige reste au moins les premiers jours.

1970

7 Oct Il fait de plus en plus froid et la neige reste. On découpe la viande de notre orignal. Le Trésor continue l'intérieur du garage mais la fournaise n'étant pas complètement arrangée il n'y a pas de feu!

8 Oct. 1<sup>er</sup> tour avec le vieux skidou. Il y a juste assez de neige. Il fait de plus en plus froid et la neige reste. Le garage avance, pratiquement tout travail extérieur est fini, y compris les loquets des portes.

11 Oct. La neige reste mais le temps est assez doux et les enfants jouent dehors le plus long temps possible et beaucoup manquent la messe. Souper chez les maîtres d'école.

12 Oct. Thanksgiving weekend; rien de spécial. Les gens jouent aux cartes. On écoute la radio pleine de nouvelles des manifestations de colère à Montréal et des entêtements de députés ou ministres.

15 De très belles journées, calmes. Le recensement pour le cours des adultes commence. Comme il n'y a que 15 élus c'est la bagarre. Personne n'est intéressé par l'instruction mais tous le sont par l'argent.

18. A Stony il y a de plus en plus de monde, surtout des jeunes. Les enfants d'âge scolaire viennent mieux à l'église que ceux d'ici. Il ne fait pas très froid, encore quelques perdrix sur la route.

Depuis quelques semaines, toutes les semaines il y a une femme qui va à Uranium City pour être stérilisée. Il faut que le mari et l'épouse consentent. Il semble que les deux signent volontiers

1970

jusqu'ici quatre femmes y sont allées. J'en parle à l'église pour leur indiquer le droit chemin.

22 Le temps est plus chaud maintenant qu'il n'était au début du mois. Il ne gèle même pas la nuit et la neige a toute disparu. Nous nous apercevons que l'embrayage de la jeep est fini. Plusieurs font la pêche mais beaucoup ne font rien. Les catéchismes continuent, mais même au grade deux les enfants n'y comprennent pas grand chose.

26 Il pleut et toute neige a disparu. Dimanche soir, souper à la H.B.C. Tous les Blancs de Black Lake sont présents et une partie de ceux de Stony, c'est vraiment peu intéressant comme conversation. Beaucoup s'en vont très tôt après souper. Il y a manifestation des antipathies et des querelles de bois.

31 Temps magnifique, il gèle à peine. Pour ce dernier jour d'octobre il n'y a pas un brin de neige. De plus en plus à l'école les maîtres excitent les enfants avec les légendes d'Halloween et les masques. Le grand balade des adultes déguisés a lieu à Stony, la participation des maîtres d'ici est minime, les familles avec enfants restent chez eux.

1-2 Nov A Stony il y a 42 communions et pourtant quelques familles sont parties pour la pêche. A Black Lake il y a un peu plus de communions d'adultes. So à peu près. On sent que les gens font un effort pour la Toussaint.

Le deux à Black Lake il y a beaucoup d'enfants à la messe mais peu d'adultes. L'argent était venu dans la jour.

et avait donné des rations. Tout le monde devait être encore au magasin. Beaucoup d'adultes ayant communiqué la veille, c'était assy. Il y avait quand même assy de monde pour chanter la grande messe.

Il fait un temps magnifique mais l'avion ne vient pas. Nous sommes exactement deux semaines sans courrier.

Nous posons le réservoir de 500 gallons sur son piédestal, il fait assy chaud pour travailler dehors.

Le chef est allé vers un tour en dehors, il revient plus sur de lui même qu'auparavant. Cependant plusieurs voudraient voter des élections. Ce n'est pas la première fois qu'une telle velléité se manifeste, quels seront les résultats?

Il y aurait pourtant besoin d'une élection.

9 Chaque matin il fait un peu plus froid. La neige tombe pour de bon seulement le 7 novembre.

Je continue fidèlement le catéchisme à l'école, nouvelle méthode avec des images, le tout centré sur le X<sup>e</sup>. Ceci demande de la part de l'enfant plus de compréhension et moins de mémoire. Les plus grands comprennent mieux, les plus petits essaient toujours de se rappeler et mélangent tout.

12 Le lac gèle à l'est vers la pointe de sable, mais en face de la mission le vent empêche la glace de se former.

15 Le temps se radouci, il se gèle un peu. A Stony moins de monde qu'il y a 15 jours. Seulement 21 communions.

Ici durant ce mois de novembre l'assistance à la messe

de chaque jour est plus fournie - pas mal d'enfants - 3 ou 4 hommes en général - parfois une dizaine de femmes.

19 Le lac gèle complètement dans la nuit 18-19 novembre. Je suis prêt à partir pour la retraite annuelle à Smith.

3 Dec. Je reviens de Smith en un jour via Chipegwan et U. City. Il fait très - 20 et du vent.

Le Frère part le lendemain pour la même retraite - l'avion vient le prendre à Black Lake pour l'emmena à U. City.

4 Dec. Il fait toujours très froid. Le Frère étant absent je veille sur les moteurs et les pompes. J'essaie les skidoues qui ont l'air de bien marcher. C'est le premier vendredi du mois et l'assistance à la messe du soir est un peu plus importante. Il n'y a presque pas de neige.

6 Dec. Peu de monde à la messe - les hommes sont partis trapper. Il y a des caribous à une trentaine de miles au nord de Black Lake et Stony, les avions voyagent beaucoup. Il fait froid continuellement.

8 Dec. Je reprends les catéchismes pour voir s'il y en a qui sont prêts pour faire leur 1<sup>ère</sup> communion à Noël.

10 - Nous allons à Stony Rapids pour une réunion en l'honneur des 2 gardes malade qui s'en vont. Tout le monde chante joyeusement personne ne boit trop.

11 - Je termine les catéchismes aujourd'hui. Plusieurs pourraient faire leur première communion mais ils ne savent pas leurs prières c'est un signe qui à la maison on ne les leur apprend pas. Pas très froid mais du vent. Les avions volent souvent vers les

1970

13 Caribous qui ne sont qu'à un trentaine de miles au nord d'ici je vais à Stony en skidou. Il fait assez froid à cause du vent. Assistance habituelle: 25 communions.

18 - Le Frère revient de Smith. frais et reposé. Le froid arrive aussi avec -40. Tous les enfants sont très excités par l'approche des fêtes et surtout par le concert.

20 En ce dimanche matin il fait -48. De plus en plus dans les maisons l'électricité butte. Tout est nouveau et personne ne pense qu'il faudra payer le compte à la fin du mois. Toutes les lampes sont éclairées même celles de dehors.

21 Concert à l'école. Les enfants sont fiers et les parents aussi. Quelques hommes poussent pour avoir une élection pour le chef et ses conseillers mais le vieux chef résiste tant qu'il peut. On dit qu'il n'y a guère de fourrures, il n'y a donc pas beaucoup d'argent sans doute qu'il n'y aura pas beaucoup de boisson. Pourtant au cinéma il y a quelques hommes qui ont bu. Il fait toujours assez froid.

24 Les premières confessions commencent vers 3<sup>h</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> mais ça dure jusqu'à 10<sup>h</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> sans arrêter. Il y a presque tout Stony. Un peu de boisson mais rien d'évident. Je donne les enveloppes, un peu plus de la moitié reviennent durant la messe.

L'Eglise est plus que pleine surtout côté hommes. Il y a à près dix étrangers seulement.

Communions Noël nuit 265

jours 135

quête \$ 183.10 + 7--

25 Il faut mettre la messe à midi seulement même à 11h. Tout le monde est en retard. C'est vrai que soudain le temps s'est réchauffé, il fait même un peu au dessus de zéro. Souper offert par les maîtres à l'école. Tout le monde est fatigué et vers neuf h. tout le monde ça va, les vieux vers leur lit, les jeunes vers Stony et des réunions plus vivantes.

Dans le village tout est calme. Il y a très peu de fourrures et très peu d'argent, on dirait qu'il n'y a pas une goutte de boisson.

30 Nous allons à la chasse aux caribous avec les maîtres d'école. Nous en voyons à peu près 100 éparpillés sur des lacs au nord de Stony. Nous en tuons 4. Il ne fait pas froid.

1971

- 1<sup>er</sup> Jan G.<sup>s</sup> messe à 11<sup>h</sup> Beaucoup de monde - presque 100 communi-  
ons. Pas un seul blanc à la grand messe - Visites tradi-  
tionnelles surtout des enfants et des jeunes, beaucoup d'absten-  
tions. il y a de la boisson mais c'est invisible.  
Messe à 5<sup>h</sup> ang de monde mais surtout des enfants qui at-  
tendent la danse et ne savent où aller. Tous les blancs vien-  
nent à la messe du soir. Souper chez l'un d'eux. Tout le mon-  
de est fatigué. Les gens dansent mais on entend rien.  
JP fait très beau -
- 2 Nous repartons pour la chasse aux caribous et cette fois-ci nous  
avons vraiment de la chance. Peu de visibilité mais il ne  
fait pas froid. Je reste à Stony pour le dimanche. Dans la  
petite chapelle il y a de plus en plus de monde surtout des en-  
fants. Tout le monde est en retard. Beau voyage en skidoo.
- 4 Tous les maîtres d'école rentrent de vacances. L'école recom-  
mence. finies les grasses matinées.  
Les enfants arrivent de plus en plus régulièrement mais la pre-  
mière semaine est irrégulière.  
Je recommence les catéchismes la deuxième semaine avec  
du matériel reçu de Smith.
- 10 Rien d'excitant. Je recommence les catéchismes avec l'aide  
des films reçus de Smith.
- 14-15 Très froid - 52. Visite de l'inspecteur des écoles. On reste  
à la maison sans se faire prier.

1971

16. On continue tous les samedis à couper la viande de caribous, ce n'est  
pas un travail intéressant.
17. Dimanche - Aux deux messes je prêche sur le nouveau cérémonial  
des baptêmes - en explique l'esprit - responsabilité des parents.  
la lettre de la première partie.
- 18 je montre les films strip reçus de Smith La série Kree finds the way  
est très bien, les enfants perçoivent la leçon, s'identifient avec Kree  
alors que les autres films montrant des blâmes ne les touchent pas.  
Kree est un de leurs. c'est même eux - les blancs sont des étrangers  
et ne les concernent pas si on par curiosité.  
Une vague de chaleur - courte, quoique sans de gel.
- 27-28-29 Les maîtres d'école de Campbell, Fond du lac, Stony et Black Lake  
se réunissent pour discuter de leurs problèmes, expériences, dé-  
sappointements. Ils mangent ici toute la nourriture qui est un peu  
froid mais le Tric leur fait suffisamment à manger. Durant leur réu-  
nions ils discutent de leurs problèmes, des nouvelles méthodes  
Il fait un froid terrible - 50 et un gros vent. J'emmène une équi-  
pe qui repart pour Prince Albert et le voyage est très dur surtout  
à l'aéroport où je reste enneigé - A la fin tous et toutes sont  
très contents.
- 31 Jan. Pour la première fois nous nous servons du nouveau rituel pour  
le baptême devant la grand-mère. Ça marche assez bien consi-  
dérant que je n'ai donné que trois instructions. Les gens prê-  
tent grande attention et répondent.

1971

- 1 4 Février La radio et le conseil nous apprennent que je dois m'en aller à Fort Chipewyan.
- 22 - Le P. Pate nous quitte pour l'église pour la veille les blancs lui font une "Farewell Party" chez la H.B.C.
- Le P. Lushko est arrivé le 11 pour prendre charge de la mission.
- 26 Quelques hommes arrivent de Lac-La Poudre avec de la boisson.
27. Il fait encore 35° en dessous.
- Mar. L'enseignant Piché est ici pour administrer la confirmation à une trentaine d'enfants - ici et à Stony Rapids.
- Les gens sont tous ici depuis Noël. On baptise déjà le quatrième enfant illégitime - conséquence de l'ivrognerie.
- 1 Avril Le Pate offre passe à la H.B.C.
- Le Fr. George s'en va à Umanim pour voir son médecin.
- 8 Jeudi Saint - Asses du monde pour l'adoration jusqu'à minuit.
- Ils chantent avec beaucoup d'enthousiasme.
- 9 Vendredi Saint. Il fait froid - Température
- Beaucoup de communions. La cérémonie avec

1971

- le dilemme de Cross dure 13 1/2 h.
- Les "leaders" essaient d'aller à l'église.
- 10 Samedi Saint - Il fait froid. 10° - Peu de confessions le jour - un peu plus après 4 h - mais surtout ce 8-11 - Il faut les avertir de se confesser plutôt - L'Eglise est pleine - 200 communions - Tout s'est bien passé; pas de boisson. On a vendu 160 deambelles
- Perronne de Stony.
- 11 9h messe à 10<sup>30</sup> Pleine Eglise - Beaucoup de Comm. Après midi à Stony - Il faut les avertir de se confesser plus de bonheur - Mauvais chemin -
- 18 Il fait chaud. Premier canard.
- La femme passe son temps au café ouest par le "Recreational Club" - Quelque uns dressent les castors.
- 20 - Le chemin de Stony est brisé à deux endroits "washed out". Pas moyen d'y aller en voiture - Tout se fait par avion - Il est question de passer l'école encore une fois aux Affaires Indiennes sur la demande de C.A.S. J. E. F.
- Le Chef pousse fort en faveur du projet.

1971

avril 30 Réunion du District pour préparer  
à mai le Chapitre Général.

16 La neige est tombée cette nuit.  
Oncle et nous sont allés à Uranium avec  
leurs voitures, mais ils ont dépensé leur  
argent pour la livraison et un "charter"

19 le garçon de Rodrigue Yooqa - Kidoona  
s'est marié à l'âge de 21 ans en  
visitant les nets.

23 La glace est partie vers l'ouest. Tout  
mieux.

25 Fr. George va à Uranium donner  
un coup de main au P. Damot.

juin 15 La charge est arrivée ce matin à 6h.30

7 P. Mookwa aide au recensement et va à  
Nord-du-lac pour une nuit.

Recensement de 1971 620 Catholiques  
Stony Rapids + Black Lake

1971

juin 17 Traite est payé. X-Ray est pris. Il pleut  
tous les jours et les moudrons noirs sont  
mauvais.

20 C'est la campagne électorale. A. Gray, libéral  
de Regina donne sa plateforme dans  
notre salle - cette fois-ci Bluchen est contre lui.

21 Delby - N.D.P. de la bouge présente son  
programme. De deux côtés beaucoup de  
promesses.

22 Nous apprenons la mort du frère Ludard  
Latreille. Le Fr. George charrie du  
sable pour les nouvelles maisons (9)  
et les patients à Stony Rapids.

23 Les N.D.P. rapportent une grande victoire  
dans le sud - à Black Lake les  
libéraux ont la grande majorité.  
40 contre 200

28 Le Père Mookwa part pour le Pologne.  
Le Père Picard vient le remplacer.  
Il prêchera une mission autour du  
22 août.

août 30. Le Père Mookwa revient de ses vacances,  
le Père Picard repart pour  
Uranium - il part chaud.  
Plusieurs font la pêche à Nord-du-lac

1971

2 Septembre La barge arrive. Les instituteurs sont arrivés aussi. Le temps s'est refroidi. La retraite à dure 3 jours - de jeudi au dimanche - avec 2 messes + instructions autour de 2<sup>e</sup> dont prêchée par le Père Picard.

Sur sept instituteurs - 2 sont protestants

15 quelques familles s'en vont au nord.

22 Les pêcheurs rentrent de Fond-du-lac

1 octobre Les F. S. G. sont ici pour une autre réunion. Il est question de passer l'école au fédéral encore une fois.

5 Sr. Brinzi de P.-A. est ici pour examiner les enfants de l'école.

John Laban est nommé "Vice-Principal Officer".

Le frère George charroye du bois pour les gens. Il y a plusieurs qui ont du bois coupé en printemps, mais personne fait la piéble en gros.

12 Première neige. Le frère a fait charroyer le bois pour les gens. Quelqu'un demeure dans les nouvelles maisons. La F. S. G. organise un "School Committee"

1971

26 Edouard Trounait meurt subitement par la suite d'ici dans le bois à la chasse d'orsignal.

Il y a un peu de neige. Il fait 10% en dessous.

31 La Trounait - A Story - plus du monde que jamais - à Black Lake 90 Communions.

2 oct. Deux messes le matin - une Gr. messe à 5 h. Avec du monde - Quarantaine de communions. Il neige fort. Mathew Goya nouveau agent est ici pour faire des diègues (welfare) la peste de nos gens - - -

6 Il fait 20% en dessous. Le Carr + Lu Gould parent ici et restent 2 nuit avec nous.

7 Le lac est gelé.

11 Soeur Rivard reste ici une semaine décidée à lancer le "Come to the Father". Les Indiens tiennent une réunion au sujet de nouvelles maisons. C'est Proulx et George Mercredi qui sont assez agréables envers le "Welfare Worker". Ils veulent des maisons comme celles des Indiens.

Ceux qui frappent sont peu nombreux

1971

Nov. 18. Le P. Mookwa s'en va au St. Chaperygan

25 assister à une réunion de district

le P. Vanderstern fut le conférencier

Dec. 6 Il fait 40% en dessous - les pourcaises  
ne marchent pas à la H.B.C et à l'école

15 Concert de Noël à l'école. Bien réussi. Tous les  
enfants sont créés à l'école. Les instituteurs

17 partent en vacances, excepté le principal  
M. J. Tomporowski - les trappeurs veulent

à mesure. Ils croient leur fourrure à  
Uraminum - la moisson varie - 30 - 100 (skins)

22 Il fait 48% en dessous. Il y a pas mal  
de bison - on voit des hommes seuls.  
Ils vont à Uraminum avec la fourrure, alors  
la tentation est forte pour s'en acheter -

25 Tout s'est bien passé, mais il faut  
avertir les gens de se confesser dès le matin  
surtout les enfants, car à 3 h. P.m. c'est  
trop tard - je n'ai pas fini avant  
la messe de minuit. De même  
avant la Gz. messe - je n'ai pas pu  
confesser tout le monde.

Ceux qui n'ont pas confessés  
sont rares. Presque tous sont venus  
de Stony. Il faut mettre de la  
pour la messe de minuit

26 Je chante la Gz. messe à Stony - moins  
du monde que d'habitude.

mars 6 Le Picard vient voir faire sa retraite.

12 Brûlés de gel.

1972

- 1 Janv. Samedi - assez du monde aux deux messes - assez tranquille. Après-midi presque tout le monde vient soulever la Bonne Amie.
- 2 - Dimanche - Fête des Rois - peu de monde aux deux messes - qui sont basses -
- 4 Les instituteurs rentrent - la classe commence et les enfants sont presque tous là. Quelques familles retournent au nord. Il fait froid - Il y a déjà plusieurs Ski-doo au village - mauvais signe.
- 7 Mariage de M. Cook + L. Brookedneck. Les enfants assistent nombreux. Il fait 50%.
- 8 Le chef L. Clieken est déposé après des longues années - c'est P. Robillard qui le remplace.
- 13 Il fait 60% très calm.
- 18 Le P. Lushwa va à St. Smith pour sa retraite et il rentre le 27 janvier.

- 3-4 Fevr. La convention des instituteurs - 7 seulement avec Mlle H. Weigel + cours du Fond-du-lac et Stony Rapids. Il fait 50% encore l'avis de la charbonnière charroye la grande de caribon tous les jours.
- 14 Mercredi des Cendres. Tempête - il fait froid. Le chemin au village est "bloqué" par la neige. Grand 'averse à 5 h. P. M. Une quarantaine de commissions.
- 28 Il fait encore 48%. Pas de naissance encore. Plusieurs fautes et même des filles ont été stérilisées dernièrement...
- 1 Mars Il fait encore 48%.
- 7 P. Picard vient faire sa retraite et se repose après une opération.
- 12 Premier dégel.
- 14 P. Nuto est avec nous pour deux jours.
- 26 Dimanche des Rameaux - je donne les rameaux aux adultes seulement.
- 29 Jeudi Saint. Grand-averse à 5 h. P. M. peu d'hommes. On dit que le nouveau chef et Victor + le Thavattuge ont pris une brosse.
- 30 Vendredi Saint. Pleine lune. Quelqu'un nous de Stony. Ça a duré 1 hr 50 avec le blizzard de la nuit.

Sous l'adoration de la croix, prendre une plus petite car celle de la sacristie est trop lourde.

- 1 avril Vigil Sarcas - tout s'est bien passé -  
Tempête de neige. Steine église à  
minuit et à la grand messe -  
2 Il faut mettre quelques bancs en  
arrière. Les gens sont venus se  
confesser dans l'après midi et  
tout était fini à 9 h. P. M. exceptés  
quelques retardataires. Aîti \$35.00  
Je vais à Stony - mauvais chemin  
glacé et saboteux. Il fait assez  
froid pour faire geler la jeep.  
4 Le P. Corte nous arrive avec six amis  
de France. La maison de J. B. Prigeys  
passe au feu.  
16 Dimanche. Le chemin de Stony est assez  
mauvais. Il neige fort. Trois baptêmes  
19 Le Frère George Luungala nous quitte,  
assez fatigué, pour la France.  
22 Il fait froid -  
25 Il dégele fortement. Les premiers canards  
se posent dans une mare d'eau  
en face. Le chemin n'est plus

praticable; nous discontinuons le  
service postal. Les gens demandent  
plus d'argent pour chauffer le courrier.

- mai 8 - Il fait déjà au soleil 80%. Le chemin de  
Stony est encore brisé - l'eau reste haute.  
23 la glace est encore assez solide.  
Une enquête est faite sur la nourriture  
des indiens. La boisson forte arrive  
aujourd'hui pour la fin de la semaine  
d'on des batailles - et moins de monde  
à la messe le dimanche. Très peu  
vient sur semaine - pas d'enfants.  
29 la glace est disparue finalement  
juin 1 retraite - Gr. M. 11 h. Pas de confessions.  
une vingtaine de communions.  
Personne de Stony. Il pleut.  
Le magasin est ouvert avant midi  
seulement (jeudi) trois plusieurs  
ne sont pas venus.  
A la messe du soir 7.30 l'église était pleine  
100 communions.  
2 Il pleut. Quelques confessions avant  
la Gr. messe. L'église est pleine -  
120 communions. Deux couple sont  
en bataille - séparés -

À la messe du soir l'église est pleine  
140 communions - plusieurs confessions.  
On croit qu'un sont venus de Stony.

3. Et. Masse - pleine église - quelques  
confessions - quelques uns de Stony  
150 communions. Le beau temps revient.  
à la messe du soir 130 communions.

Plusieurs confessions de Stony.

Dimanche 4 Et. Masse à 10 h. Pleine église - 200  
communions - Plusieurs de Stony. Beau  
temps - Des gratias. (800 communions)

16 un orage - Il y a toujours quelques  
communions. Le mercredi je dis la messe  
en anglais pour les enfants. Plusieurs  
assistent depuis qu'ils ont le langage  
les jeunes passent leur temps à jouer.  
Les vendredis - après la messe une  
courte bénédiction du S. Sacrement.

Le samedi je dis la messe à Stony Lake, 40 communions

18 le bateau arrive. Nous recevons notre  
nouvelle camionnette -  
l'inspecteur de la Police, Wright, nous  
vint

22 Gratie est payé. Dr. Pöngi est ici.  
Il fait de la 90% Il y a des gens

de Wallaston. On parle des élections pour  
le blücher ?? Beaucoup de mouettes  
noirs. Il y a des orages et les forêts  
brûlent. Le blücher quitte avec sa famille pour  
Wallaston

25 Dimanche. A Stony peu de monde -  
12 communions seulement. Plusieurs hommes  
combattaient le feu des forêts - d'autres  
servent comme guides.

28 Je vais avec les instituteurs aux rapides  
Elizabeth, faire de la pierre aux "grayings"  
Ils commencent les nouvelles maisons.

29 J'arrivai les instituteurs à Stony prend  
l'air.

juillet 1 messe à Stony Lake - 20 communions  
Rien de spécial

Receusement

Black Lake : Indiens catholiques : 482  
Blancs : 254 5 "

Stony Rapids : Indiens catholiques 158 "

Blancs 22 - 7 "

652 "

Protestants 22 22 "

Total 674

- 5 Nous allons avec le Fr. Michel aux rapides - faire la pêche, sans succès.
- 7 Premier vendredi du mois. Pas mal de monde à la messe - une vingtaine de Communions. L'exposition du St. Sacrement après la messe.
- 9 messe à Stony. Peu de monde - 18 Communions seulement. Quelqu'un est ici, d'autres combattent le feu - Ed. Robillard et sa femme sont partis en pèlerinage au lac - St. Anne
- 10 Quelqu'un partent pour Fond-du-lac faire la pêche commerciale. Les politiciens nous achalandent - et D. P. Ray Gagnon pour les Indiens George mercredi pour les Indiens Ken Passler pour les blancs. ? ? ?
- 12 Nous allons à la pêche - nous en prenons une douzaine de "grayling" aux rapides E.
- 13 M. Reed avec les F.S. ? sont ici pour discuter des problèmes - - - Ca retarde encore le départ pour la pêche du Fond-du-lac les quelques Indiens de la place fondent une Association - - -

- 14 Le P. Dote nous arrive pour passer quelques jours avec nous.
- 15 Dimanche - Il pleut - beaucoup de Communions - 140 en tout -
- 16 Les gens partent finalement à Fond-du-lac - faire la pêche.
- 23 Dimanche - P. Dote chante encore la Gt. messe et prédic. Je vais à Stony. Peu de monde - 13 Communions. J'apprends que Corporal Boerr avec son beau-père et son enfant ont failli de se noyer pas loin de Stony lorsque son bateau a chaviré. Il vente fort mais c'est le vent du sud - alors le P. Dote part faire la pêche.
- Août Au vent - temps couvert - froid -
- 1-10 Nous enterrons Jimmy McDonald décédé à Meadow Lake au retour de lac Ste-Anne - le service a lieu à Stony Lake - l'église remplie -
- 12 Gt. messe à Stony Lake. Pas de monde. 30 Communions.
- 13 A la Gt. messe 80 Communions. A la messe du soir 60 Communions. Il fait chaud.
- 15 La fête est remise au dimanche suivant, mais il serait mieux d'avoir une Gt. messe

- 15 le matin et une procession à la croix  
après midi ? ?
- 17-24 de P. G. Giepty o. m. i. de Saskatoon est  
avec nous. Il fait très chaud.
- 1 Sept. Les instituteurs (8) arrivent.
- 6 Deux mariages. Une dizaine de  
familles partent au nord.  
C'est la campagne électorale -  
Liberal vs. U-D-P. Il fait froid -  
il neige.
- 8-12 P. Monahan - Provincial est avec nous.  
Le bateau arrive le dimanche - 10 Sept  
Les jours - en 40 touristes sont au  
camp Grayling.
- 19 m. m. A. Monahan et P. Bishop de  
Montreal sont ici pour filmer  
pour le "National Film Board".
- 20 Il neige en plein.
- 21-28 Le P. Uchowa s'en va à la réunion  
d'un district à Et. Chpewyan.  
Il est content de son voyage.
- 4 oct. Les instituteurs s'en vont à une  
convention à Saskatoon pour une  
semaine. Il neige toujours.

- 17 Il fait déjà 10° en bas.  
Le Chief - Pierre Robillard, son frère  
Simon et Billy Sandypoint vont  
à une réunion à Saskatoon -  
la grande affaire c'est les limites  
de la réserve et le barrage sur  
les chutes d'Elizabette -  
les candidats pour la U-D-P. et  
celui pour les Conservateurs sont  
venus pour préparer les élections  
fédérales. Bracken et Kharbierki.
- 26 La glace se forme sur le lac.  
Il fait 15° en dessous.
- 27 Tout le lac est gelé solidement. Il fait beau.
- 31 Tout le mois d'octobre nous donnons le  
chapelet après la messe. Il y a  
de dix à trente personnes tous les  
soirs.  
Sur 120 votants - 70 seulement votent.  
Plusieurs sont au nord, mais  
les autres semblent être fatigués  
des élections.

Nov. 1 Eglise messe à 11 h. Pas de monde.  
une 60 de Communions. Les enfants  
sont à l'école, mais ils viennent à la  
messe.

A Stony - messe à 5 h. P. du. Pas  
mal d'ec monde - une 30 de Communions.

2 Eglise messe à 5 h. Peu de monde.  
Pas d'enfants - pas d'hommes. Une  
vingtaine de Communions.

8 - Sacré Pivard est ici. Il fait 30% en  
dessous.

Dec. 6 Il fait déjà 40% en dessous.

22 Presque tout le monde est ici. Il y a  
de la boisson. Des lectures (Bigeys vs. Tradon).  
Les instituteurs partent en vacances,  
excepté le principal - lui j'adou Tempo-  
roster. Les femmes s'en vont à Stony,  
à une danse malgré le froid intense.

23 Plusieurs sont venus de Wallaston avec  
de la boisson forte.

24-25 Les confessions commencent à 1 h.  
mais il faut leur rappeler d'avance -  
surtout les enfants - j'ai fini à 11 h.  
l'église était ordi pleine pour la messe  
de minuit. Tous sont venus de Stony

250 leon. la nuit - et 150 le jour.  
Ils sont restés jusqu'à la fin de la  
seconde messe en chantant les cantiques.

Six familles sont restées au nord.  
Orate de Noel \$ 210.00 + \$ 17.00

31 Nous apprécions la mort du Fr J. Longue  
le dimanche <sup>décédé le 11 décembre</sup> - messe à Stony - moins  
de monde que d'habitude. Il y a des  
dances ici et là.

1973

Janv. 1 Deux messes ici - mais peu de monde  
à la messe de 5 h.

4 Il fait 50% nous avons la grippe.  
Les instituteurs rentrent de leurs  
vacances. meeting avec la F.S. 7  
et le directeur des agences Indiennes.

6 Il fait froid - la grippe fait la première  
victime - Elié Piché. Les gens n'ont pas  
de bois. Quelque uns partent pour le nord  
mais les avions ne volent pas à cause  
de froid. Pas d'école aussi à cause  
de la maladie.

28 Dimanche - pas de messe ici à  
cause de l'épidémie - plusieurs cas  
de méningite chez les enfants.

Février 4 Dimanche. Pas de messe - us-somes en  
 quarantaine.  
 5 Tout revient au normal.  
 9. Dr. Sharp est ici pour ramasser d'autres  
 peures à stériliser.  
 13-14 Il fait 58% en dessous.  
 19 Carnaval - courses aux Shi-doo etc.  
 Pour cela le gouv. leur a donné \$1500.  
 27 P. mukwa part pour St. Smith faire  
 sa retraite annuelle.  
 mar. 8. P. mukwa rentre de son voyage.  
 20 H. Michel part pour St. Smith -  
 à son tour pour la retraite.  
 21 Premier dégel. Carnaval à Stony B.  
 29 H. Michel rentre. Tous les gens du  
 Nord sont arrivés. Les instituteurs  
 s'en vont à Fond-du-lac pour une  
 réunion. Il fait beau temps.  
 La nuit dernière un "vieux" est  
 rentré chez Simon B. on appelle la  
 Police. Pas mal de monde à la  
 messe. . . . .  
 Avril 1. Dimanche - Il fait froid. on parle  
 d'un "Beer Parlour" à Stony, alors  
 j'en profite pour leur faire comprendre

font le mal qui en résulterait. . . .  
 15 Dimanche des Braconniers. Je vais à Stony -  
 le chemin est très mauvais et la jeep  
 va très mal. . . .  
 On dort de caribou sur le lac pas  
 loin de village - Black Lake.  
 19 Jeudi Saint. La veille il y en a de la boisson  
 et de la bataille. On les juge aujourd'hui  
 une trentaine de confessions et une  
 cinquantaine de communions.  
 20 Vendredi Saint. L'église était pleine -  
 plusieurs sont venus de Stony.  
 Une centaine de communions.  
 21 Samedi Saint. Ils sont venus se confesser  
 surtout après midi - mais les derniers  
 arrivèrent jusqu'à 11 h.  
 L'église était pleine - presque tous  
 les gens de Stony sont venus -  
 22 - je vais à Stony quand même -  
 il y avait assez de monde pour  
 chanter une grand' messe -  
 600 communions - onête \$800.00  
 Il faut leur parler du mal de la  
 boisson - surtout la semaine sainte

mai 1 On parle des oris etc. Il fait  
6 chaud. Le chemin est brisé comme  
l'an dernier, mais déjà réparé.

7 Abocanait amène une charge de  
bois pour nos "pauvres indiens".  
surtout pour les Malillards - - -

12 mes. Pédie est ici pour confirmer  
une cinquantaine d'enfants - ici et Story.

23 La glace est déjà assez cassée et se promène  
tous les jours après la messe nous reci-  
tons le chapelet - il y a toujours assez  
de monde - - 10 - 30 personnes.

Le Chef et son "adjuant" Jac Malillards  
sont allés à P.A. "engager" les intatan-  
teurs ?? Oh tempora, oh mores!  
Le Fr. Michel va à Winnipeg  
donner un coup de main à la  
peinture de leur église.

25 La glace est toute rendue à l'ouest -  
flot on a vu de jeunes se baigner  
à Story. - - -

26 Ici aussi les enfants se baignent.  
Il fait 80% à l'ombre -

30 retraite - Soir 8 h. 150 Communions  
Sept personnes de Story. Confessions  
commencent à 4 h. Assez d'enfants

31 Ejs. Messe - 11 h. 200 Communions. Plusieurs  
Confessions - Trois femmes de Story.  
Messe du soir 100 Communions. Plusieurs  
de Story.

1 juin. Ejs. M. 100 Communions.  
Messe du soir 100 Communions - une  
dizaine de Story

2 Ejs. M. 150 Communions. Plusieurs de Story.

3 Dimanche Ejs. M. seulement 100 Com.  
Une dizaine d'hommes sont au feu  
quatre à bord du lac etc.  
mais en général ils ont bien  
suivi la retraite - usquequo?  
car ils reçoivent \$15.000 pour  
quelques travaux - sur place.  
C'est le Chef avec son conseil  
qui en est responsable. - - -

9 Plusieurs touristes sont arrivés -  
aussi nous avons le dimanche la  
messe à 8 h. du soir à cause de  
quides. Cette nuit feu de cheminée  
au magasin de la H.B.C. en absence de ménage.

Les Indiens ont forcé la porte pour  
éteindre le feu, mais la poursuivie  
c'est arrêtée d'elle-même et il n'y a pas  
eu d'explosion.

Le samedi une messe chantée à  
Stony Lake. Une vingtaine de Com-  
muniés.

19 Les barges sont arrivées - beaucoup de  
mondes noires. Il fait très chaud.

23-24 sous sonner menées par le feu de forêt -  
je dis la messe à Stony Lake. Les gens  
se préparent à traverser le lac.

Trois avions ont vu le feu -  
Il y a cinq gros feux - de côté  
de Stony Lake + Middle Lake. Les  
camps de Fourvilles sont aussi en  
danger.

24 Dimanche - le feu flambe encore.  
La Galie ramasse les bûches -  
A la Gs. messe peu de monde.  
On amène ici quelques femmes et  
enfants de Stony.

25-26 Tous les hommes et jeunes gens sont  
encore au feu. Le vent souffle toujours  
Par une goutte de pluie depuis cet hiver

Toutes les femmes et les enfants de Stony  
arrivent ici. L'Hôpital et l'école sont  
en danger.

27 Deux "Coursos" ont vu encore les feux.  
Il fait très chaud.

28 Le P. Cook nous arrive avec Frères  
Venillet et La Bonté.

Les instituteurs n'en vont. Le feu  
continue.

juillet 5 Il pleut trois jours de suite.

7 Je vais à Stony Lake malgré la  
pluie. Une vingtaine de Communiés.  
Le Fr. Michel installe une poêle  
électrique à la cuisine. <sup>monique</sup>

22 Mgr. Proust de Dulwanton et H. Peters  
chantent la Gs. messe.

Il fait très chaud depuis quelques  
jours et le feu de forêt reprend.

août 15. Gs. messe avec deux mariages. Un banquet  
à l'école. Le soir au chapelet assez de  
monde. Puis la danse à l'école.

Il y a eu de la bière dimanche précédent  
et une forte betaille - William Robilland  
a attrapé une raclé de première  
classe.

Août 23 Le Père Luckwa va à St-Clément  
- 20 pour une réunion du District.

Sept. 4 Le bateau est arrivé. Le P. Provincial  
est ici aussi. Il pleut. Les classes  
commencent aujourd'hui.

Sur huit instituteurs il y a deux  
catholiques seulement.

Quelques familles s'en vont au Nord.

11 Le P. Picard nous arrive pour prendre  
un peu de repos après ses opérations.

oct. 1 Le D. et S. installent des légumes pour  
l'école.

La H. B. G. construit un nouveau  
magasin. Il fait beau encore.

Une douzaine de familles est partie  
pour le Nord. Ici très peu  
qui font la pêche d'automne.

15 L'école est fermée pour deux semaines.

D'abord une réunion à Saskatchewan et  
puis la foire au marché par.

Il fait beau le jour - les nuits sont  
froides. Pas de neige encore.

Les derniers voyageurs partent.

Nous disons le blaguelet après la messe.

Pas mal du monde les deux premières

semaines. Fournite plusieurs sont parties  
et l'assistance à la messe et au blaguelet  
a diminué considérablement. Il y a  
aussi de la négligence. - - -

Le "Pool Room" attire la jeunesse  
et les enfants.

26 Pas de neige encore.

Nov. 1 Une trentaine de Communions à la  
G. messe. Pas mal de monde à Stouy.  
Il y a un peu de neige.

Nous prenons de nouveau le Bureau  
de Poste.

2 Une G. messe à 5-30 P.M. Pas  
d'hommes - pas d'enfants. Peu de  
Communions.

9 Le lac est gelé. De côté l'est les  
gens traversent déjà depuis trois jours.

Dec. 1 Quelques uns sont venus avec la foire,  
mais ils sont allés à Wray pour  
acheter de la boudin. En même temps  
l'Agent donne de l'argent aux "indi-  
gents" c-à-d. aux familles dont le père est au  
charge.

7 William Brown est malade au Nord -  
l'Agent doit aller le chercher, mais  
quand? C'est la seconde fois qu'il est malade.

et qu'il faut l'évacuer à l'hôpital  
cet hiver. Les vieux pensionnaires  
dépensent leur argent à voyager  
entre Selwyn Lake et Black Lake  
car ils sont toujours à court de  
quelque chose. - - -

- 9 Le froid commence. Il fait 30°  
11 Il fait déjà 40° avec du vent - toute la semaine.  
16 Dimanche - le temps s'est adouci.  
Bonne confession seulement avant les  
Cygnes. Ils ne dorment pas la nuit.  
24-25 Tout s'est bien passé. Il y a eu de  
la boisson. Il faut ennuier à confesser  
dès le matin - Il fait donc 35°  
bonheur. Perister à ce qu'ils ne boivent pas  
après l'hôtel non plus  
La quête rapporte \$ 235.00  
Deux dances à Stony - une ici le  
jour de l'An avec de la boisson.  
Le nouveau Corporal F. Wilson n'est  
pas venu du tout autour de Fêtes.  
Il joue surtout de la trompette - - -

1974

- Jan. 1 An deux messes assez de monde. Ils sont  
venus assez nombreux pour souligner  
la "Promesse Année" -  
6 Dimanche - Fête des bois - je vais à Stony  
en Ski-doo - Il fait 40° assez pour me  
geler la figure. - - -  
14 Il fait 50° - Pas de carbone pour  
la machine. Personne boit. Le "Welfare"  
ne manque pas. Ils jouent aux cartes  
fort et usent. Louis Blachon a essayé  
de remplacer Pierre Robillard comme Chef  
mais sans succès. On dit que le blief  
a un salaire de \$ 1000 - ? par mois.  
15 Il fait encore 50°  
25 Le P. Moshwa part pour Saskatchewan pour  
une opération. Le Père Picard le remplace.  
Il fait très froid jusqu'à la fin du mois.  
Louis Blachon se fait maltraiter par  
Pierre Robillard. - - -  
5 Février Le P. Moshwa est de retour - il va assez  
bien -  
7 Fête Michel part pour St. Smith  
pour assister à la Retraite des Frères.  
8 Le P. Picard nous quitte. Il va  
pour le service rendu.

15 C'est régné aujourd'hui que le P. Ricard est parti pour s'installer à tout du Lac. Après une semaine de froid intense le temps s'est adouci.

17 Fête des Oblats - Dimanche - je suis seul.

27 Mercredi des Cendres. Gr. Messe à 5 P.M. une centaine de communions - le magasin était fermé.

Les Instituteurs rentrent de La Ponge - d'une conférence.

Il fait encore 30% en dessous.

Mars 19. Peur de morde à la messe - il faut leur rappeler la Fête de St. Joseph Patron Principal de notre diocèse. Nos égarés sont boudés et l'eau gelée, à part de ça tout va très bien.

Il fait froid - entre 20 et 30%

23 Billy Sudoj Point devient chef -

Pierre Robitlard a duré 2 ans - ??

Avril 11 Jeudi Saint. 40 confessions 70 Communions. Le temps s'adoucit.

Vendredi Saint. 70 confessions - 200 Communions. Pas assez d'hosties.

Wotel ont resté year. Plusieurs sont venus de Stony, etc.

Vigil Pascale. Tout s'est bien passé - 230 Communions une vingtaine de Stony. Très mauvais chemin. Gr. Messe - encore 200 Communions. A Stony 50 Communions.

Les enfants jouent avec les chandelles.

15 Lundi. Deux mariages - le soir de la veillée.

16 mariage à Stony. Je pars pour Saskatoon pour être autre opération (Kerné) je retourne (P. Leclerc) le 7 mai.

Pendant mon absence - les valents essayent d'entrer dans le soubassement et valent un peu de vin de la Société.

Mai 4. Il neige. Le chemin de Stony est encore très mauvais.

29 Deux mariages. Filles de 16 ans - les parents ne s'opposent pas de peur qu'elles ne tombent pas - mais à l'âge de 30 ans elles se feront stériliser car elles auront déjà trop d'enfants. - - - Aujourd'hui première orage - il grêle - et il y a encore pas mal de glace au milieu des lac.

31 Pendant le cours de lune les gens viennent assez bien au chapellet 10 à 30 par d'enfants ni de femme - personnes.

- juin
1. Toute la glace est partie vers l'ouest. Les premiers tourterons arrivent déjà. Nous apprécions la frêle nouvelle de la nuit tragique du P. Flandre.
6. Prétruite - jeudi - G. messe 11 h. A. M. Il pleut. Pas trop de monde. 50 Communions. Il vaut mieux commencer la veille.
- (200) Les jeunes se promènent toute la nuit. Le soir l'église est pleine 130 Communions - cinq de Story.
7. Pleine église aux deux messes -
- (220) 220 Communions - Quelqu'un de Story.
8. G. messe pas mal de monde. Une dizaine de Story. 100 Communions
- (220) Le soir pleine église - 120 " Plusieurs de Story.
9. Dimanche - St. Trinité. G. messe. Pleine église - Plusieurs de Story. 180 Communions. Le soir 50 Communions.
- (230) Une dizaine de Story et d'ici à manquer la Prétruite - une dizaine travaille à Rabbit Lake. D'autres guident déjà.
19. Le premier bateau est arrivé
20. Le traîtié - Plusieurs F.S. sont

- arrivés - un avocat - pour discuter sur le barage d'Elizabeth Falls. Deux gros avions avec des officiers du Gouvernement.
22. Je vais à Stoney Lake - Moins de monde que l'été dernier. Les hollandais amènent une charge de bison.
23. Fête du St. Coeur. Quelqu'un nous sont nés. Cinq enfants font leur Première Communion. M. Oringfall est ici de Fort Chipewyan avec six élèves Indiens.
- juillet 3. Nous apprenons que le P. R. Hawley a démissionné comme Supérieur Général.
5. Jimmy Badene 30 ans meurt subitement - meurt à combattre le feu des forêts. Les Indiens acceptent Bill Brace comme Principal - grâce aux Hollandais - - - -
- Il pleut un peu presque tous les jours.
20. Martin Badene meurt subitement pendant une nuit orageuse. Les gens sont ébranlés - le premier morte - - -

Août  
1-4

Il fait très chaud jusqu'à 100% au soleil.  
On dort peu la nuit. Les gens boivent  
la bière - Gerald mercredi de Fond-du-lac  
est ici à côté dans la cabane de l'Agout  
et fait le feu toute la nuit avec  
d'autres jeunes gens - en s'amusant  
avec un petit fracteur toute la nuit.  
Le samedi à Stony Lake plusieurs  
Commissaires - mais la veille il y avait  
une dance à Stony Rapids. Les  
filles sont allées aussi - cet été  
à cause de toutes sortes de travaux  
il y a plusieurs blancs - on  
boit et on s'amuse avec les  
filles + femmes - Plusieurs de Fond-  
du-lac et Wallartier flourent ici  
et là. C'est un désordre sur  
toute la ligne.

George mercredi quitte Stony  
Rapids pour s'installer à Uranium

5 P. Picard nous arrive pour quelques  
jours

15 l'intermission - Gr. messe à 11 h.  
Pas mal de monde et 100 Commissaires.  
La veille nous soupions à Camp  
Gyngling

20

P. Picard nous quitte. Le beau temps  
revient. Beaucoup de blanchets etc. cet  
été. Malgré les protestations le H.B.C.  
vend de la phonographie et cela pour  
faire de l'argent comme écrit  
M. Lemire - Inspecteur  
"If it does not sell, something else  
will be tried."

28

Le nouveau maître de poste Billy-Joe  
mercredi fait en même temps du  
"Paris" alors c'est la "pagaïlle" -  
G. Murphy ramasse les enfants pour  
la résidence de P.A. Il en trouve  
40. La T.S.P. pousse pour l'éducation.  
Les parents sont contents de se débarrasser  
de leurs enfants. Un autre motif  
de les envoyer - c'est qu'ils manquent  
l'école souvent. Les enfants s'amusent  
tard la nuit aux deux "Postes".  
Les parents s'en occupent pas -  
soit qu'ils jouent aux cartes,  
soit que les enfants ne les  
obéissent pas etc.

8 Sept. Les enfants retournent de P.A. -  
 Pas de place pour eux - - -  
 Le P. Plusczyk de la Pologne est  
 avec nous pour quelques jours.

9 l'école commence - avec 7 insti-  
 tuteurs - il en manque encore  
 deux - nous arrachons les patates.

12 Le P. Moussan, Provincial est reparti  
 pour Fond-du-Lac après une courte  
 visite ici. Le beau temps revient.

1 Oct. Il neige - Il vent -

15 Il neige en plein - Les Ski-doo  
 sont en vogue de nouveau -  
 Les Instituts recommencent la classe  
 après leur Convention à Saskatoon  
 nous avons 2 catholiques parmi eux.  
 M. Vincent Valéri de P.E. 7. et  
 Mlle Judy Egler de la Sark.  
 La "clutch" du Chev. est brulée  
 et la jeep marche mal - - -  
 Le Fr. Michel a vendu des légumes  
 pour \$ 50.00 la Chev. est réparée.

27 Beau temps. Dimanche. Pas de neige.

30 Il tombe 5 pouces de neige.  
 C'est l'hiver. Les gens ont l'air  
 suivre le mode d'rosaire

Nov. 1 Assez du monde à la G. messe -  
 50 Communion. A Stoney une  
 vingtaine de Communion.

2 Pas d'hommes, pas d'enfants à la messe -  
 Il y a du charbon au nord de Stoney -  
 plusieurs partent en Ski-doo -

4 Le Bourgeois de la S.D. 6. Don Vaughan  
 est transféré à Ahlforth. Une catholique  
 non pratiquant - sa femme anglaise -  
 et deux petites filles -  
 Mlle. Molly une pianiste - institutrice  
 des adultes - deuxième année quitte  
 pour Uranium -  
 Il fait encore doux -

13 Le lac est gelé, pas de neige,  
 il fait doux.

17 Plus froid Il y a du charbon  
 à Clujman River dit-on - - -

25 Il fait déjà 20° en dessous. Temps clair  
 Il y a aussi de la neige. (beaucoup)

Dec. 7 Il fait 25 en dessous - Orselque nous  
 sont frappés mais en avion.

11 Il fait 35° en dessous - avec un vent  
 de l'est. Nous apprenons la nouvelle  
 d'élection du nouveau P. Général Jotti  
 et de la mort du P. arctique

Dec. 16 Première conversation par téléphone  
avec St. Smith. Très clair -

Le vent souffle en tempête -  
24-25 Vent s'est bien passé. Il y a eu de la brasse

la veille - quelques uns sont allés à  
Marianus avec la femme -  
l'église très pleine. Plusieurs étrangers  
de Wallaston - presque tous de Story.

450 communions. Il a fait doner.  
On a fait avec ceux qui se présentent  
le jour de Noël, parce que ils ont  
leur la veille ? ?

La quête a apporté \$ 330.00 + \$ 14.00 + 27.00

29 Dimanche. Pas de confessions - ce n'est  
pas la peine de sonner pour les  
confessions. Avec de communions.  
Ils se lèvent très tard. - - -

1925

Janvier 1. Il fait très doux. Après la G. messe un  
banquet chez le Chef. On a pris un  
ou deux - - -  
Pas d'hommes ni enfants à la messe de  
5 h. sans doute à cause du banquet.  
A l'avenir il vaut mieux d'avoir une  
messe seulement -

5 Je vais à Story - assez de monde -  
20% en dessous

6 Il fait froid avec du vent - 20%

12 Dimanche! il fait 50% - Avec de monde  
à la G. messe - surtout des hommes, mais la  
quête a rapporté \$ 1.50 seulement.

18 Il fait entre 30 et 45 toute la semaine

19 Dimanche - je vais à Story en  
ski-doo et je gèle mon moteur -  
Il y a tant de neige que même  
avec le ski-doo il n'est pas facile  
d'approcher la mission à Story.

26 Dimanche. La quête depuis le dimanche  
donne rien - ils sont tous "cassés"  
Pas de "Welfare" - l'assurance d'assurance  
n'est pas encore arrivée.

Ils ont dépensé follement avant  
Noël - Boisson, Ski-doo (gasoline),

et toute sorte de choses inutiles qu'ils  
font venir d'en dehors ou achètent  
au magasin - - -

27 Il fait encore 40% en dessous.

février 12 Vendredi des Cendres - Gp. messe 5h.

C'est plein de côté de peines - Une centaine  
de communions.

Le temps est toujours froid. 40-45%.

13. Le P. Miskwa part pour St-Simith -  
faire sa retraite.

L. Blichem et les Proberlards essayent  
de poser B. Sandy Point -

26 P. Miskwa est de retour de son  
voyage - content sur toute la ligne  
en passant une nuit à Fond-

du-Lac - Pendant ce temps  
le Fr. Méduel a tenu le coup.  
Le temps se chauffe lentement.

mars 6 Fr. Méduel part pour St-Simith  
et Grunvik. Merci pour tout le  
bien qu'il a fait ici durant  
les trois années.

19 St-Joseph. Assez du monde à  
la Gp. messe de 5h.

Plusieurs communions.

22 Il fait encore 30% en dessous avec du  
vent. Les F.S. 7 - (5) sont ici  
pour discuter les problèmes locaux  
"Land's claims - education (High School);  
etc.

Il y a des courses en train à skier  
et en Ski-doo - une domaine  
dans chaque groupe. Il y a eu de la  
levon - la Police fut appelée -

23 Dimanche des Rameaux - moins de  
monde que les autres années  
à cause du Carnaval sans doute.  
Ce dimanche les jeux continuent.  
Il faut les arrêter pour la messe  
de 5h. Le soir une danse, mais  
dénoncée par Simon R. et arrêtée  
à sixuit.

27 Jeudi Saint - le temps se chauffe -  
50 Confessions - peu de monde  
pour l'adoration jusqu'à 8h.  
Les avions déroutent la viande -

28 Vendredi Saint - 70 Confessions -  
10 seulement avant midi. Plusieurs  
n'ont pas pu se confesser -  
200 communions. Beaucoup étaient  
dehors.

Les avions décrochent encore la viande  
même le vendredi saint - -  
29 et le jour de Pâques?

Samedi saint 150 confessions après  
midi seulement - jusqu'à la fin.  
même de minuit 250 confessions

30 Le jour de Pâques 250 -  
Orléans \$156. A Stony 20 confessions  
et 30 confessions.

Je fais le voyage en Ski-doo - mais  
au retour j'étais en panne et  
obligé de marcher 3 miles.

Il y a eu de la leçon mais  
ça ne paraissait pas trop.  
Quelqu'un ont manqué le  
Pâques...

Avril 10 C'est le dégel en plein. Le chemin  
de Stony est impraticable.  
La chape est invadée -

16 P. Damsel arrive pour une  
nuit préparer les élections  
qu'orinciiales.

Tout le trafic de Stony se  
fait par avion.

21 On voit de carbone sur le lac

pas trop loin à l'ouest - les jeunes  
gens partent en Ski-doo après, mais  
les charbonniers se sauvent dans le bois.

mai 11 Je vais à Stony - première fois  
depuis Pâques le chemin très poussiéreux.  
Beaucoup de confessions.

20 La maison de Joe (Mati) McDonald  
passe au feu - lui absent avec  
Tomavel - soi disant perdus?  
Le temps est frais - on plante les  
patates quand même.

Le mois de mai est encore bien suivi.  
Peu d'enfants à l'école.

25 Presque toute la glace est partie.  
Confirmation à Stony. Le Père  
Gaussoche est venu avec l'ugs. pour  
une petite visite.

26 Confirmation à Black Lake (44)

juin 4 Prétraite - Les confessions commencent  
à 3 h. 150 confessions. Quelques  
viens de Stony.

5 A la G. messe encore 150 confessions.  
Les confessions à partir de 9 h. Pas trop.  
Pas mal de monde à la messe, mais  
4 seulement de Stony.

- quelques confessions après midi.  
 100 Communions à la messe du soir -  
 une disamine de Stoury.
- 6 Fête du Sacré Coeur - Qz. messe -  
 150 Communions - quelques confessions  
 aussi après le souper.  
 A la messe du soir - plusieurs jeuners  
 de Stoury.
- 7 Pleine église - 150 Communions  
 Plusieurs de Stoury. Le soir un peu moins  
 800 Communions au tout.  
 Plusieurs ont manqué la prêtrise.
- 11 Elections Provinciales. Peu d'émigrants  
 Libéral gagne ici mais perd  
 dans l'arondissement - et D.P. un  
 nommé Fred Thompson emporte par  
 340 voix - les gens ici sont désa-  
 pointés - car ils n'ont pas oublié  
 encore C.C.F.  
 un nommé R. Bishop <sup>indépendant</sup> se présente  
 aussi (Métis) Il a obtenu 225  
 voix et il peut emporter la  
 prochaine fois.  
 Les Protestants essaient encore  
 une fois de convertir le Chef <sup>Bill</sup> <sub>Bill</sub>.

juillet,

- 19 Le bateau est arrivé + le Trait' est payé.  
 Le soir on voit quelques-uns d'arceles.  
 Le soleil se couche à 10 h.
- 23 Il fait 80% à l'ombre. Le soir des  
 orages - les enfants passent leur temps  
 dans l'eau - pour la première fois ils  
 font du Ski sur l'eau - c'est tout  
 un événement pour ici.
- 28 La mission des Brége's boude -  
 Il y a eu pas mal de Croissan -  
 pour la première fois les Indiens  
 fêtent par toutes sortes de jeux  
 au bord du lac -  
 Une charge de lésine arrive pour  
 les épages - on voit quelques-uns  
 d'arceles, mais la nuit est assez  
 tranquille.
- 8 un nommé Cardinal - médecin de  
 Lac-la-Pêche vient ici déjà la  
 troisième fois - il reste chez le  
 chef - les gens de Fond-du-Lac et  
 Wellston viennent le voir. . . .
- 11 Le "clerk" de la H. B. C. Bill Thompson  
 est parti finalement - il a fait  
 du mal en dormant de la Croissan  
 etc.

22 Le P. Lucifera va à Fond-du-Lac pour  
une nuit. P. Bécard est là, rempla-  
çant le P. Gamache en vacances.  
Il apprend là, la nouvelle de la  
mort du Fr. Bonnyère. R. J. S.

24-25 Les "Pentecostals" donnent un "revival"  
à l'école à notre insu. Le  
dimanche suivant plus de Communions  
que d'habitude - surtout les jeunes??

28 Le chef avec sa famille part  
pour Patnaicah pour sur la  
tombe du P. Moran - que les  
Indiens ont en grande vénération.  
On voit son grand portrait  
dans plusieurs familles.

Sept 19 Solemnité de l'Assomption - beaucoup  
de Communions ici et à Stony.  
Le beau temps est revenu.

5 Première Communions.

Sept 1. Quatre filles partent pour P. St. prendre  
le grade 9. pour la première fois.

23 Le P. Gamache et W. Lalonde sont ici  
en visite. Il fait beau temps -  
un mariage suivi de soulerie -  
bataille et massacre de deux autos.

Octobre 1-3 un grand - Snow - wow - une vingtaine  
du Sud - F. S. S. etc. Pas d'école -

Beaucoup de paroles, pas d'action - -  
5 dimanche. Première neige. Beaucoup  
de Communions grâce sans doute à W. S.  
de Guardaloupe - dont parlait le P. Gamache  
à nos gens en leur distribuant sans  
l'imagerie de la St. Vierge

23-28 W. Lavocque passe ici pour faire quelques  
réparations.

Les instituteurs partent pour Saskatoon  
d'arrêter à une réunion de leurs collègues.  
Pas d'école car la fournaise ne marche  
pas de nouveau.

Nov. 1 Asses de Communions ici et là le chemin  
est glissant.

3 Première tempête. La grève postale  
continue, alors comme les chèques  
n'arrivent pas le moral est assez bas

12 Beau temps. déjà beaucoup de neige -  
Le lac est gelé.

14 un coup de vent casse toute la glace  
et l'événement à l'est.  
Quelques hommes se préparent pour faire  
la pêche commerciale sur ce lac ici.

- 18 Le lac gelé de nouveau - Il y a du  
charbon pas trop loin au nord.  
Quatre trappeurs arrivent par terre -  
le lac n'est pas gelé.
- 22 Il fait déjà 38° F. en dessous.  
Les jeunes gens sont partis en 4 ou 5  
dames les charbons. Pas de charbon.
- Dec. 2 une vague de froid - 40° F. l'eau  
est gelée dans le puit.  
La maison de pouvoirs est en désordre.  
Les trois engins ne marchent pas...  
la grève de Postes est finie.
- 5 le moteur de la fournaise (Blower)  
est brulé. Le froid continue.
- 9 Frère Labonté arrive pour remplacer  
le moteur.
- 11 Il fait 45° F.
- 12 Vent de l'est et 40° F.
- 14 Dimanche 50° F. Après midi 40° F.  
avec du vent - l'avion est allé  
quand même chercher William Goyen.
- 16 Le temps s'est adouci. Les gens sont  
tous arrivés. Il y a de la boisson.
- 18 Le concert des enfants - assez plat.
- 19 Les instituteurs partent sauf une

- "Saint Nicolas" est arrivé quelques jours  
en retard - - - mais a perdu son sac  
en route.
- 22 les deux gardes-malade sont parties -  
reste celui de Stony - un Anglais  
divorcé. Il y a des malades - et de la  
boisson - on m'appelle plusieurs fois.
- 24-5 Tout s'est bien passé - plus de monde que  
jamais - 350 commissions à la messe de  
minuit - plusieurs étrangers - tout le  
Stony était là - Bidon etc.  
Les confessions ont commencé dès le matin  
et finit à 10 h. de soir.  
Trois jeunes femmes "perdent" la  
tête à cause de la boisson -  
une autre assez âgée - souffre du  
coeur aussi à cause de la boisson -  
la quête a rapporté \$ 510.09
- 28 les deux engins ne marchent pas -  
heureusement qu'il fait droux  
cette nuit - 20° au dessous.
- 29 les mécaniciens arrivent de P. A. par  
un charter "Astee"

1976

- Jan. 1 le chef B. Sandy Point administre un coup à la garde-malade qui ne peut rien faire pour sa femme malade.
- 29 M.M. Cook perd la tête et cause des troubles.
- Les gens font la prière commerciale et les fêtes des "handicrafts".
- Fev. 11 Il fait 48° F.
- mars 4 Jimmy Sandypoint s'est tué en Ski-doo à Patnamak - entêté ici. Suivirent nos jeunes apprendre la leçon.
- 16 le pouvoir a manqué - pendant 5 h. Ce soir il y a eu de la boisson et de la bataille.
- 18-19 Carnaval à Stony. De la boisson et des accidents aux courses en Ski-doo. Pour la St. Joseph - une By - messe ici - assez de communions.
- 30-31 Carnaval - des stanzas de la boisson et de la danse, deux nuits de suite. Surenivé dégel. Des pieds cassés par Ski-doo.
- Avril 6 une autre maîtresse d'école quitte. Joe Pigeon "Educational Technical Advisor" est congédié par le chef de même, Joe Pabellart "Counsellor" dont sont retirés dans les bonnegrâces du chef.
- Tous les

- la cause de ces troubles est toujours la boisson - - -
- Le chemin est déjà presque impraticable - aussi le trafic se fait surtout par avion.
- 11 Dimanche des Rameaux - impossible d'aller à Stony.
- 15 Jeudi Saint - 50 confessions - 70 Communions. Personne de Stony - Personne pour conduire le chant pendant l'adoration - - - Chap. malheureux vit à Stony depuis Noël.
- 16 Vendredi Saint - 90 confessions - presque 200 Communions. Les gens de Stony sont venus presque tous malgré le mauvais chemin. Le temps est frais.
- 17 Vigil Pascal - 200 confession - 250 Communions. Ils se confessent surtout le soir. Plusieurs ont manqué surtout à cause de la boisson. Presque tous de Stony sont venus. La quête a rapporté \$ 158.00 Pas de messe à Stony. Tout s'est bien passé. L'église était pleine et beaucoup <sup>étaient</sup> debout.
- 18 10 premières Communions à la messe du jour. 8 Vendues 300 chandelles.

mai 2 Messe aussi à Story le chemin  
 est passable. le temps se refroidit.  
 14 Il neige. Il gèle.  
 16 Peu de monde à Story, à cause  
 de peur de Basellall avec la jeune  
 femme du Fond-du-lac.  
 19 Le lac s'ouvre largement.  
 23 Pas de glace à l'est jusqu'à Black Lake.  
 29 Nous avons encore dit le diacrelet après  
 la messe, mais il y a ~~en~~ moins de  
 monde que l'an dernier pendant le  
 mois de Marie.  
 31 La retraite, 300 communions - très  
 peu de monde de Story.  
 Les Inspecteurs du Bureau de Poste  
 sont ici.  
 Juin 1. 300 communions. Quelques-uns de  
 Story. Il pleut.  
 2 300 Communions. un orage.  
 14 Le bateau est arrivé ce matin.  
 Il amène la cabane pour  
 le téléphone automatique.  
 28 le P. Picard est arrivé et le P. Lushwa  
 part pour la Pologne.

juillet 20 Frère Lavoque arrive pour un mois  
 Août 18 Le P. Lushwa est de retour - Père Picard  
 part le lendemain.  
 26 Frère Lavoque quitte aussi.  
 Les institutrices arrivent. Il sont 2 dont 2 catho-  
 sept. 21-23 P. Mousseau et H. Labonte' sont ici. <sup>liges</sup>  
 oct 3. Première <sup>neige</sup> avec une tempête - impossible  
 d'aller à Story h.  
 Les gens ont donné assez nombreux 20-40  
 au mois de Prose.  
 Nov. 1. Après la d'orage, quatre jeunes partent pour  
 Story en voiture et dégringolent  
 dans un ravin - assez blessés -  
 assez de monde ici et à Story -  
 mais ça diminue.  
 Il neige depuis trois jours.  
 6 Le lac est gelé.  
 8 "la Adult Education" faute de place  
 ailleurs se fait ici dans le  
 soukassement. Douze jeunes mariés  
 assistent.  
 Dec. 7 Il fait 40°F - Le charbon est rare.  
 25 Tout s'est bien passé. L'église remplie  
 à craquer. Plusieurs de Wollaston.  
 Tout le monde d'ici et de Story a onte  
 communie \$15 68 00

1977

Yannick Ils boivent encore. Des voleurs  
entrent dans la résidence de la St. B.C.  
Alphonse Desain enlève la fille de  
Joe Lee Donald - - -

13 Le froid continue - 45 à 50° F.

Fev. 10-18 Le P. Muchna fait sa retraite à St. Siméon

mar. 22-26 Carnaval - Bonbon - bataille - Peu de  
monde à l'église - même le dimanche  
Le dix mars le P. Kupka, Provincial de  
Sologne fait une courte visite avec  
le P. Monseur

Avril. Il neige tous les jours un peu -

7 Jeudi St. - 100 confessions - 100 Communions

8 Vendredi St. - 90 confessions - 220 "

Ils sont venus presque tous de Stony.  
Inviter les conducteurs de Shi-Doo à attendre  
le Chemin de Croix - -

9 Samedi St. Pas de Confessions avant midi.

Ensuite 150 confessions. et la Vierge Pascale  
300 Communions. Tout s'est bien passé,

10 Pâques - Plus de 200 Communions.

Presque tous sont venus de Stony.  
aussi pas de messe à Stony.

Il faut louer 2 crocs de bœuf.  
La quête a rapporté \$175.00

Les petits avions atterrissent ici seule-  
ment - le champs d'aviation à Stony  
est hors d'usage.

13 Deux mariages - banquet à l'école.

Mai la glace bourge.

10 Grand "Bon-Hor" à Stony avec  
des délégués du Front le "Nord."

La glace bourge. Joe Beaverage  
peut son Shi-doo à travers la glace.  
Le lac est libre à l'est.

13 Toute la glace est partie.

14 Je fais une courte visite à Fond-du-lac  
17 26-28 Retraite. 200 + 300 + 300 Communions

Les anciens de Stony sont venus.  
Pour la Communion - il faut les avertir de se  
ranger, sans ça c'est la pagaille - -  
(au cimetière).

Le mois de Marie fut bien suivi.

quin. 1. Tristesse. Beau temps après une  
sécheresse froide et de pluie.  
On essaye de faire sauter le Chef, mais  
Polly Burdypoint tient bon quatrième  
année.

7 Urg. Piché confirme une cinquantaine  
d'enfants.

- 10 Ils trouvent le petit zébré Karagan depuis hier perdu dans le bois - malgré la pluie et le froid.
- 17 Fête des Sacré Coeur. Gr. Messe à 5.30 P.M. Les anciens sont venus, surtout les jeunes.
- juillet 27 Leon Cook devient Chef - quousque?? Le beau temps revient.
- 21 Jimmy Robillard s'est noyé à Stony Rapid après avoir bu - devant son beau-père et sa femme Mackenzie.
- 26 Messe en l'honneur de Ste. Anne - assez dur monde.
- Sept familles sont parties déjà au nord.
- août 9-10 P. Motwa va à Fond-du-lac visiter ses voisins. Le P. Picard est là aussi et on célèbre son jubilé d'or - le même jour le P. Estier et la Policie de Stony R. font naufrage sur le lac Athabasca. Ils les trouvent le lendemain échoués sur la rive du sud en bon état.
- 17 Les Trinitaires (12) sont arrivés.
- Sept. 7 Le camion du Ben Siemans brûle avec 700 lbs. de fuel - en allant aux loges de pêche.

- Oct. 15 Plus que les autres années sont partis en nos pièges - (30) avec leurs familles - subventionnés par le Govt.
- Nov. 1 Presque pas de coupemours - à Stony pas d'enfants.
- 20 Le lac est gelé - il fait 25% F.
- Dec. 5 Il fait déjà 40% F. Il y a du caribou <sup>au nord</sup>
- 6 Il fait 50% F.
- 7 " "
- 25 Tout s'est bien passé. Il veut même discontinuer la messe basse après minuit. La grande majorité a communié - Côté \$621.84

1978

- Janvier et Février Les gens restent tous ici. Le 8 mars le P. Ceppek et Fr. Cardinal arrivent pour une courte visite.
- Mars 21 Le P. E. Picard est décidé à St. Albert. Il était bien connu ici - P. 1-P.
- 22 " Winter Games " où participent les élèves des autres endroits. Stony R. Council Portage, Dollarton Thivosa
- 23 Jeudi Saint. 50 confessions après 3 h. 75 Communion. Presque personne de
- 24 Stony. Vendredi Saint. 100 confessions - 225 Communion. L'église était archi-pleine

25 Samedi saint. 150 Confessions - 300 Communions  
dimanche 200 Communions. Cnèk \$250.00  
Plusieurs sont venus de Wallaston.  
Furster nous qu'ils se confessaient avant  
et après midi - -

mar Il fait froid - tout le mois.

21 Le petit David Denton tire sur son  
père Martin avec un 22" en faisant  
une "craque" - Il est opéré cette nuit.

23 la glace commence à noircir seulement.

jeun 1 Le lac est libre à l'est - jusqu'ici  
C'est la retraite pour les gens. on plante  
les patates.

Retraite. Sur 500 communions d'ici et Stony R. une  
centaine à marqué, mais plusieurs  
étaient déjà absents. La débacle était  
tard, quelques uns étaient à l'arrière  
Lake faire du poisson sec.

C'est bien d'avoir une messe le soir  
seulement toute la semaine.

Tout était bien en cimetièrre aussi.

13-15 Le P. Luchwa est à fond du lac.

juillet 11-13 P. Gamache nous arrive avec son  
voeu et sa femme.

13 - Le père L. Głowacki vient pour une

contre visite de la Pologne.

26 Ste. Anne - Plusieurs sont allés en  
pèlerinage au Lac Ste. Anne.  
Ici il faut deuter une gr. messe <sup>le 26</sup>  
de Cape Paul II. est décidé.

Sept 6 Visite de la statue de V. D. de Fatima  
13 Les gens de Wallaston sont venus assez  
nombreux.

Sept 28. Le Cape Jean Paul II. meurt subitement  
après un mois de règne.

Oct 16 Nous apprenons la nouvelle de la no-  
mination du nouveau Pape - le  
Cardinal Carol Wojtyła de Cracovie  
qui prend le nom de Jean-Paul II.  
100 - 1 Presque tous les hommes sont partis  
au nord. Assez du monde ici et à  
Stony R.

2 Très peu du monde à la messe.  
Ils correspondent encore la Toussaint  
avec le jour des morts.

Il y a du caribou aux Burr Falls.

13 Le lac est gelé.

24 Le Père R. Grepch est arrivé.

27 Il fait déjà 30% F.

Le P. Grepch commence l'étude de montagnais

Dec. 25. Noël. Tout s'est bien passé. Plusieurs  
sont venus de Wollaston. Onête 8917<sup>40</sup>  
29 Il fait 50% F. <sup>30</sup>

1979

Jan 18. Le P. R. Caspek s'en va pour  
rejoindre la Province de l'Étrouppion.  
Il ne trouve pas assez de ministère  
dans nos missions. <sup>2 2 2</sup>  
29 Le P. Provincial - Mousseau arrive  
pour une courte visite.

Febr. 1. Il fait 40 à 50% F. tous les jours  
13 et aujourd'hui 60% F.

16 Il fait encore 50% F. mais plusieurs  
s'en vont à Wollaston quand même  
assister au Carnaval

Mars 26 L'eau est gelée.

April 13 Vendredi saint 200<sup>com</sup> Jeudi Sacré 100

14 Samedi 300 Tout s'est bien

15 passé - Le chemin très mauvais  
mais les gens de Stony R. sont  
venus presque tous. Onête 181.00

4 mai mois de neige assez bien suivi,  
mais moins que les autres années.  
Il a fait froid

juin 3-10 retraite. 1000 Communions - Tout s'est bien  
passé malgré le froid et mauvais chemin.  
Plusieurs l'ont manqué - Encl. plusieurs  
travaillent aux mines - d'autres par  
négligence

12 trois mariages

14-16 Le P. Mookwa va visiter ses voisins à  
Ford-du-Sac.

29 legs. Pêche confirmée 49 enfants.

juillet 3 Le P. Gamache est de passage, Saskatoon.  
Il fait chaud - 90% F.

10-12 Le P. Pote vient en visite.  
La fumée est dense.

21 L'eau est dégelée finalement.

1 août 2 Le P. Mookwa s'en va à Ford-du-Sac  
pour remplacer le P. Gamache en  
vacances et revient le 7.

Sept 10 Louis Gros<sup>est</sup> tué accidentellement à la  
chasse d'orsignal par Joseph McDonald.

11 Le P. Provincial - G. Mousseau est ici  
en visite.

26 Première tempête de neige.

1/10 1 Gros peu de monde à la messe ici  
et à Stony. Par défaut ici  
alors il faut mieux qu'ils aillent  
à l'école

Il y a du caillou au bout  
du Lac - à l'est.

9 le lac est gelé. Il fait déjà -10 F.  
Dec. 25 Tout s'est bien passé. le temp est doux.  
Ornette \$700.00

1980

Févr. 19. Il fait 40 F. Hier élections fédérales,  
ici à la mission. Les libéraux  
emportent la victoire ici et au Canada,  
mais P. C. gagne en "quackery".  
Les partisans sont en grève à cause  
de la "radiation nucléaire" qu'ils  
prétendent exister ici? ?

6 mars 22 L'eau est gelée de nouveau - Il faut  
laisser le volant ouvert même la nuit

Avril 3 Jeudi St - 110 Communions. Vendredi St  
200 Communions. Presque tous sont venus  
de Story R.

5-6 Il veut même commencer à 11 h. P.M. ~  
250 Communions - le jour de Pâques autant  
Ornette \$155.00

29 Le P. Mookwa part pour St. Albert  
faire sa retraite annuelle.

7 mai 8 Le P. Mookwa retourne, content de son  
voyage.

20 Mes esage à tout casser, juste  
au moment où les gens arrivent à  
la messe. Jimmy Sogari fut blessé  
par la poudre assez gravement pendant  
qu'il téléphonait.

26-31 Retraite. Presque tous ont commencé.  
Ils se confessaient surtout le premier jour.

juin 9-12 Le P. Mookwa va se promener à Fond-du-  
Lac. Ici il neige

26 Le P. Mookwa s'en va à Warman C. remplacer  
le P. Charlie en vacances, pour un dimanche.  
Gustlet, Il est de retour, content de son voyage.

9 L'eau est dégelée.

Les élections pour le Chef L. Gachrelin.

21-26 Le Père Th. Roussel est ici en vacances.

29-31 Convention de tous les Chefs du Nord,  
logés chez Glenn Mookford - les  
nôtres payés \$40.00 par jour. ---

Avril 14-16 Le P. Charlie De Harveug est ici en visite.

Sept-2-5 Fr. Lalonde est ici.

une douzaine de familles part au Nord  
une centaine de personnes en tout.

Oct. 18 Annie Piche (78) meurt à la suite d'un accident,  
lorsqu'elle se promenait la nuit, elle fut  
frappée par une voiture.

19 Ernestine Robillard - meurt du cancer  
de pancreas, laissant plusieurs enfants.  
Age de 36 ans seulement.

31 Les gens ont assisté au chapelot avec bien  
excepté les hommes et les enfants.

Nov-20 Le lac est gelé.

Dec-25 Il fait très froid. Tout s'est bien passé.  
Ornette 2872.65

1981

Janvier - Bon temps. Plusieurs familles partent  
pour le Nord. on y a du caribou.

Février Très froid. 40% avec du vent d. N.  
vers la fin du mois Carnaval.

Mars Il fait doux. Peu d'enfants à l'école  
17- Carnaval à Stony R.

Avril 19 Beaucoup de confessions jeudi et vendredi  
Saints - troestir pour le chemin de la  
croix. La grande majorité a communié  
le temps avec frais - Ornette 4181.00

Mai 8-15 P. Mookwa fait sa retraite à Falher  
23 Tobie Lahan en liaison se fait <sup>murt</sup> <sup>sulstement</sup> ~~assomer~~  
à Uranin C.

28 Le lac est libre de glace.

juin P. Mookwa - Plusieurs hommes d'ont manqué  
soit par négligence soit par absence

8-10 P. Mookwa est à Fond-du-lac.

23 org. Sicle confirme 50 enfants.

24 Le Fr. Cladeau arrive pour installer le  
chauffage à l'huile etc. à Stony R.

juillet? Les P. Green et Dorte arrivent pour une  
courte visite. (une nuit)

22 Le Fr. Cladeau part pour St. Smith.

George Goya age de 22 ans - resté ici à Snowbird  
Lake.  
Aout 2-10 une vague de chaleur - 90% F.

24-29 Fr. Labonté est ici - il fait une belle  
cueillette de bleuets et quelques réparations.

Oct-21-24 P. Mookwa est à Uranin C. pour aider  
sur confessionnal.

13 Le P. Fr. Careff s'installe à Stony R.

Nov. Theodore Robillard tire sur la police  
et se fait blessé par lui.

Fred vitilghe casse sa jambe - à cause de  
la hoisson.

Dec 3 Abraham Mackenai passe à travers  
la glace avec son Samuel.

20 Modeste Ladrene s'est fait battre par  
Pierre Catholique - on l'amène à l'Hôpital  
avec un bras cassé

23 Jimmy Cook s'est gelé gravement en boisson  
25 Tout s'est bien passé - les gens de Story B.  
n'étant pas venus - il y en a moins  
de confessions. Ornette 3491.38 + 100.00  
30 Le froid commence - 30% - 40 - 50  
Janvier (jusqu'à) ~~24~~ et continue.  
1982 Pas d'école - pas de d'alum, pas d'eau ...  
Février 3 Philippe Debillard casse sa jambe en boisson.  
27 - nous avons la grippe. L'école est  
mars 12 fermée.  
Avril 11 Bâgnes - tout s'est bien passé. Plusieurs  
sont venus de Wollaston etc. pour  
le carnaval et les 5 mariages.  
Avertis d'avance pour le blenné de  
Croix - car il y en a qui cherchent  
à se soulever. Ornette 214.80  
mai 6 Le P. Mokwa recteur de Saskatoon  
où il a fait sa retraite.  
8 Georgina Sayari fère sur Jean  
Wesare et le blesse <sup>mortellement</sup> ~~gravement~~ pour  
se défendre.  
June 7-9 Le P. Mokwa va se prélever à Fort-du-Lac  
mai 31-juin 5 Retraite - bien suivie exceptés les  
hommes qui travaillent à la mine.  
Les anciens de Story B. ont assisté aussi.

juillet 2 un "Otter" s'abatte près du camp Mosberg  
avec 9 passagers, mais personne est blessé.  
14 Le feu de forêt nous menace - ...  
Août 7 Leon Apphann devient Chief.  
On commence le nouveau système d'eau.  
17-21 Bire Poste est ici en visite.  
Le Bureau de Poste est dévalisé deux fois  
cet été et \$25.000 volés -  
30 L'électricité nous vient maintenant de Story B.  
On a volé de Bureau de Poste \$ 25.000 cet  
été - l'argent de la M.B.C.  
Octobre <sup>25</sup> ~~25~~ familles et la plupart d'hommes  
valides ont partent pour le Nord.  
Nov. Pen de monde à la messe sur semaine.  
Dec. 25 - Évangile tout le monde a communiqué -  
Le temps est doux. Ornette 493.80  
1983  
Février 4. Il fait 52% de F. Ben Soutraint en son  
fonc devient chief - quousque?  
7 Encore 50% avec du vent d'est - mais les  
gens partent nombreux pour Wollaston,  
carnaval.  
9 Le P. Mokwa est appelé à un enterrement  
en absence du P. Gourasch en retraite  
à St. Smith, mort accidentelle dans une  
collision ~~de~~ <sup>de</sup> ~~voiture~~ <sup>voiture</sup>

3 Avril Bâgnes. Oréette 196.00. Tout s'est bien passé - Samedi Saint, Jérôme Edelbar meurt subitement.

18 Deuxième Communion.

29 " Le P. Mookwa s'en va à Saskatoon pour faire sa retraite

188 Mai il revient après avoir subi une opération pour le goitre

25 Ings. Siché administre la confirmation à 50 enfants

Jun 2 La glace est partie. Il fait froid.

- 5 Retraite - bien suivie, mais une quarantaine d'hommes n'ont pas comparu. Une dizaine de Stony R. assistaient aussi.

7 L'inauguration de la Grotte. Plusieurs sont arrivés de Lac Brodie, Wollaston et

Stony R. 200 Communions. Beau temps.

24 John Kasagan âgé de seize ans meurt électrocuté en grimpaant dans un poteau électrique. Alcool.

juillet 19-22 Le P. J. Dork, Provincial est ici en visite (congrégation)

Août 15 L'Assomption - Beau temps - Belle assistance. Pour la Communion le fil électrique était en chemin - ...  
masse à la grotte

Sept. 22-27 Frère Labonte' est ici pour faire des réparations.

Une quinzaine de familles sont parties au nord.

Dec. 25. Tout s'est bien passé - La messe était à 11h. P.M. 1984 Oréette - 529.50 Beau temps.

Janvier Très froid. Il y a du carbon au nord. Quelques familles y sont.

Février Carnaval. Le premier prix pour les courses des chiens \$ 800.00, second \$ 500.00 troisième \$ 300.00, quatrième \$ 100.00. Famba shlan.

12-19 Carnaval à Wollaston. Plusieurs de nos y sont. L'école est fermée à cause de ces carnaval et la grippe et la convention trois semaines de suite.

12 mars Il fait 40%. Nous payons pour le beau temps en février. - et puis 50% F. picquina

16 mars

Avril 22 Bâgnes: Tout s'est bien passé. La majorité s'est approché des sacrements. Oréette \$ 159.30  
Huit première Communions.

Mai 4 Le P. Mookwa fait sa retraite à Saskatoon.

21 La glace est partie.

Jun 4 Retraite. Bien suivie - mais  
10 plusieurs 70 l'ont manquée  
les anciens de Stony R. sont aussi venus.

juin 19-22 Le P. Mookwa est à Pt. Smith pour  
fetes lug. Sheli à l'occasion de son  
double jubilé. 50 et 25 ans.  
Six esqnes et plusieurs pères, frères et soeurs  
ont assisté.

24-30 ~~autres~~ femmes (30) sont à Wellaston p. s'occuper

juillet 12-13 Le P. Mookwa s'en va à P.A. pour son oeil

29 Une vague de chales - 90% F.

août 5

25-28 Le P. Dorte, Provincial est ici en visite

Sept.

*[Faint, illegible handwriting on the left page]*

Remainder of  
this book is  
• blank.

*cuillette*

